



10. funkční období

326

Vládní návrh, kterým se předkládá Parlamentu České republiky k vyslovení souhlasu s ratifikací Protokol o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách, sjednaný dne 8. května 2014 v Havaně a podepsaný Českou republikou dne 3. prosince 2015 v Hanoji



2016

N á v r h u s n e s e n í S e n á t u P Ě R

Senát Parlamentu České republiky

- I. s o u h l a s í s ratifikací Protokolu o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách, sjednaného dne 8. května 2014 v Havaně a podepsaného Českou republikou dne 3. prosince 2015 v Hanoji s výhradou, jejíž text je obsažen v bodě II. tohoto usnesení;**
- II. p o t v r z u j e výhradu České republiky k Protokolu o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách v následujícím znění:**
- „Česká republika nebude vázána ustanoveními článku 11 odst. 2, článku 13 odst. 3 písm. d), článku 14 a článku 15 odst. 1 písm. a) až c) a e), odst. 2 až 4 Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov ve znění Protokolu o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách.“**

Předkládací zpráva pro Parlament

Dne 8. května 2014 byl v Havaně sjednán Protokol o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách (dále jen „Protokol“).

Souhlas se sjednáním uvedeného Protokolu vláda vyslovila na svém zasedání dne 2. listopadu 2015 usnesením č. 901, a to s podmínkou, že ČR Protokol podepíše s výhradou ke článkům upravujícím výsady a imunity představitelů a zástupců Mezinárodní investiční banky (MIB). Souhlas s podepsaným Protokolem vláda vyslovila svým usnesením ze dne 2. května 2016 č. 397.

Podpis Protokolu s výhradou byl výsledkem řady jednání mezi Ministerstvem financí a Ministerstvem zahraničních věcí. Česká republika se od roku 2014 snažila o přejednání ustanovení článků pokrývajících výsady a imunity, avšak všechny ostatní členské státy schválily materiál ve stávající podobě a v průběhu roku 2014, resp. 2015 Protokol podepsaly. Česká republika tak zůstala jediným státem, který Protokol neschválil. Kompromisním řešením tak byl podpis Protokolu s výhradou.

Zmocněna k podpisu tohoto Protokolu byla náměstkyně ministra financí JUDr. Ing. Lenka Jurošková, Ph.D., která Protokol podepsala dne 3. prosince 2015 v Hanoji v rámci zasedání bankovní rady MIB. Při podpisu byla učiněna následující výhrada České republiky:

„Česká republika nebude vázána ustanoveními článku 11 odst. 2, článku 13 odst. 3 písm. d), článku 14 a článku 15 odst. 1 písm. a) až c) a e), odst. 2 až 4 Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov ve znění Protokolu o změně Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov.“

Podle čl. 20 odst. 3 Vídeňské úmluvy o smluvním právu (Vídeň, 23. května 1969, 15/1988 Sb.) musí být výhrada k mezinárodní smlouvě, která je zakládající listinou mezinárodní organizace, schválena příslušným orgánem této organizace; v případě MIB je tímto příslušným orgánem bankovní rada. Ke schválení výhrady ČR došlo na zasedání bankovní rady MIB v den podpisu Protokolu Českou republikou, tj. 3. prosince 2015.

Česká republika Protokol podepsala jako poslední členský stát, čímž byl završen proces sjednávání Protokolu a nyní je možné přistoupit k jeho ratifikaci.

Účelem předkládaného materiálu je tedy ratifikace Protokolu, včetně potvrzení výhrady České republiky k němu.

Nutnost změny stávajících zakládajících dokumentů MIB vyplynula z jejího dynamického rozvoje v posledních třech letech. Cílem změn statutárních dokumentů je završit přeměnu MIB do moderní mezinárodní finanční instituce a naplnění požadavků ratingových agentur.

Hlavní navržené změny v Dohodě se týkají následujících klíčových aspektů činnosti MIB:

- **proporční rozdělení hlasů mezi členské státy**
 - jeden z *hlavních požadavků ratingových agentur*
 - hlasy budou rozděleny tak, aby reflektovaly *podíly členských států na splaceném kapitálu MIB*
 - ***proporcionální princip*** bude využíván v Radě guvernérů a Radě ředitelů (viz dále)
- **zavedení tříúrovňového systému řízení (Rada guvernérů, Rada ředitelů, Představenstvo MIB)**
 - dle běžné mezinárodní praxe bude zaveden mezistupeň mezi Radou guvernérů (původně bankovní radou) a Představenstvem, což umožní flexibilnější rozhodování akcionářů o operativní činnosti MIB
- **struktura základního kapitálu**
 - nominální hodnota základního kapitálu bude činit 2 mld. EUR a bude rozdělena na splacenou a nesplacenou část, přičemž nesplacená část vytvoří *tzv. disponibilní kapitál (callable capital, капитал по требованию)*, na jehož základě bude prováděno navyšování splacené části kapitálu
 - podíly jednotlivých členských států v základním kapitálu se nenavýší, vznikne zde nerozdělená kvóta, která bude využita např. při vstupu nového akcionáře či při zájmu některého ze stávajících akcionářů o navýšení jeho podílu

Problematickými z pohledu České republiky jsou následující články, ke kterým byla při podpisu učiněna oficiální výhrada:

• **Článek 11, odst. 2:**

„Na území každého členského státu banky požívají úřední osoby a zaměstnanci banky, stejně jako zástupci členů banky v radě guvernérů a radě ředitelů, výsad a imunity, jež jsou nezbytné pro plnění funkcí a dosahování cílů uvedených v této dohodě a stanovách banky. Výše uvedené výsady a imunita jsou definovány v článcích 13, 14 a 15 této dohody.“

• **Článek 13 odst. 3 písm. d):**

„V rámci svých oficiálních aktivit Banka na území svých členských států bude:

- *požívat veškerých výhod, pokud jde o priority, tarify a sazby poštovního, telegrafního a telefonního spojení, kterých v příslušném státě požívají všechny ostatní mezinárodní organizace nebo diplomatické mise.“*

• **Článek 14:**

„Představitelům členů Banky v Radě guvernérů stejně jako jejich zástupcům jsou při plnění jejich služebních povinností na území každého členského státu Banky poskytovány tyto výsady a osvobození:

- a) *osvobození od správního či soudního řízení s ohledem na jednání, která učinili při plnění služebních povinností. Toto osvobození se nevztahuje na občanskoprávní odpovědnost v případech způsobení škody při dopravních nehodách;*

b) *stejně celní výhody pro jejich osobní zavazadla, jaké jsou poskytovány co do hodnoty příslušným pracovníkům diplomatických misí v daném státě;*

c) *osvobození od přímých daní či poplatků z peněžních částek, které jsou vypláceny představitelům či jejich zástupcům příslušným členským státem, který je jmenoval; a*

d) *osvobození od jakékoliv povinnosti k vojenské službě.*

2. *Člen Banky je povinen zřici se jakýchkoli výsad a osvobození, které byly poskytnuty jeho představiteli v Radě guvernérů v případech, pokud by podle jeho názoru tyto výsady nebo osvobození bránily výkonu spravedlnosti a pokud tak mohou učinit, aniž by utrpěly zájmy Banky, a to v té míře a za takových podmínek, které jsou podle jejich názoru v souladu se zájmy Banky.*

3. *Ustanovení odstavce 1 tohoto článku se nevztahuje na vztahy mezi představitelem člena Banky v Radě guvernérů nebo jeho zástupcem a orgány státu, jehož jsou občany.“*

• **Článek 15 odst. 1 písm. a) až c) a e), odst. 2 až 4:**

„Na území každého členského státu Banky budou členové Rady ředitelů, úředníci a zaměstnanci Banky při plnění svých služebních povinností:

a) *osvobození od jakýchkoliv soudních či správních řízení v souvislosti s plněním svých služebních povinností. Toto osvobození se nevztahuje na občanskoprávní odpovědnost v případech způsobení škody při dopravních nehodách;*

b) *požívat spolu s rodinnými příslušníky repatriační výhody stejné jako výhody přiznané pracovníkům diplomatických misí v daném státě;*

c) *osvobození od úhrady cel, daní a poplatků z dováženého zboží, které je určeno pro osobní a rodinnou potřebu;*

e) *jsou osvobozeni od jakékoliv povinnosti k vojenské službě.*

2. *Člen Banky je povinen zřici se jakýchkoli výsad a osvobození, které byly přiznány jeho představitelům v Radě ředitelů v případech, kdy podle jeho názoru takové výsady nebo imunita brání spravedlnosti a pokud tak mohou učinit, aniž by tím utrpěly zájmy Banky, a to v té míře a za takových podmínek, které jsou podle jejich názoru v souladu se zájmy Banky. Za obdobných okolností a za stejných podmínek je Rada guvernérů povinna vzdát se jakékoliv výsady nebo osvobození pro členy Představenstva a Předseda Představenstva je povinen odmítnout jakékoliv výsady nebo osvobození pro každého úředníka či zaměstnance Banky kromě členů Rady ředitelů a Představenstva.*

3. *Ustanovení odstavce 1 tohoto článku, kromě podbodů a) a d), se nevztahují na vztahy mezi členem Rady ředitelů, úředníkem či zaměstnancem Banky a orgány státu, jehož jsou občany.*

4. *Banka bude pravidelně poskytovat kompetentním orgánům členského států jména osob, pro které platí výsady a osvobození uvedené v článku 14 této Dohody a v tomto článku, aby těmto osobám byly uděleny příslušné výsady a imunity.“*

Výhrady k jednotlivým ustanovením týkajícím se výsad a imunit byly učiněny nejen podle toho, co je jejich obsahem, ale také podle toho, o čí výsadu či imunitu se jedná.

Předkládaný materiál obsahuje *Protokol o změně Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov*, upravené znění *Dohody a Stanov*

Protokol obsahuje následující ustanovení:

- **Preamble:**
 - Členskými státy MIB jsou současní akcionáři s tím, že dále v textu Protokolu, Dohody i Stanov jsou nazýváni jako „smluvní strany“
- **Článek I** uvádí, že
 - se mění znění Dohody, včetně jejích Stanov a dalších příloh. Nové znění Dohody je přílohou Protokolu
- **Článek II** stanovuje, že
 - depozitářem Protokolu je Ministerstvo zahraničních věcí Ruské federace,
 - ověřená kopie Protokolu včetně příloh bude depozitářem rozeslána každé smluvní straně
- **Článek III** obsahuje ustanovení o tom, že
 - Protokol vstupuje v platnost po uplynutí 30 kalendářních dnů ode dne doručení dokumentů o ratifikaci, přijetí či schválení, nutných pro vstup Protokolu v platnost, všemi smluvními stranami Dohody
 - Protokol bude podepsán v ruském a anglickém jazyce, které mají stejnou platnost

Nové znění Dohody o založení MIB a jejích Stanov obsahuje tyto **zásadní body**:

Dohoda o založení MIB

- **Článek 2** stanoví, že
 - MIB je multilaterální rozvojovou institucí;
 - hlavním posláním MIB je financování a spolufinancování investičních projektů a programů členských zemí.
- **Článek 3** uvádí, že
 - základní kapitál MIB sestává z kvót rozdělených mezi členy banky a případně nerozdělené části. Dále se základní kapitál dělí na splacenou a nesplacenou část;
 - nesplacená část kapitálu tvoří tzv. disponibilní kapitál (callable capital), jehož využití je definováno Stanovami MIB;
 - konkrétní výše kapitálu a rozdělení kvót mezi členskými státy tvoří přílohu Dohody.
- **Článek 11** uvádí, že MIB je mezinárodní organizací a disponuje právní osobností.
 - odst. 2 stanoví, že: „Na území každého členského státu Banky požívají úřední osoby a zaměstnanci banky, stejně jako zástupci členů banky v Radě guvernérů a Radě ředitelů, výsad a imunit, jež jsou nezbytné pro plnění funkcí

a dosahování cílů uvedených v této dohodě a stanovách banky. Výše uvedené výsady a imunita jsou definovány v člancích 13, 14 a 15 této dohody.“

- **Článek 12** stanoví, že činnost MIB je definována Dohodou a Stanovami, které jsou jako Příloha 2 nedílnou součástí Dohody.
- **Článek 13 definuje následující imunity pro MIB:**
 - MIB, její majetek a aktiva, její archivy a dokumenty, mají imunitu vůči jakékoli formě administrativního a soudního zasahování, vyjma případů, kdy se banka sama imunity vzdá, a jsou nedotknutelné na území všech členských států
 - na území svých členských států je MIB osvobozena od všech daní a poplatků kromě těch, které jsou platbou za konkrétní typy služeb, od jakýchkoli povinností platit, srážet nebo vybírat jakékoli daně, od celních poplatků a omezení dovozu a vývozu zboží, které je určeno k úřednímu použití a požívá veškerých výhod, pokud jde o priority, tarify a sazby poštovního, telegrafního a telefonního spojení, kterých v příslušném státě požívají všechny ostatní mezinárodní organizace nebo diplomatické mise
- **Článek 14 stanoví imunity a výsady pro představitele členských států v Radě guvernérů:**
 - imunita vzhledem k soudnímu a správnímu stíhání za skutky, kterých se dopustí při plnění služebních povinností (kromě škody při dopravních nehodách), celní výhody pro jejich osobní zavazadla, jaké jsou přiznány pracovníkům diplomatických misí v daném státě, osvobození od přímých daní a poplatků z peněžních částek, které jsou vypláceny zmocněncům a jejich zástupcům ze strany státu, který je jmenoval, a osvobození od povinnosti k vojenské službě.
- **Článek 15 hovoří o imunitách a výsadách pro zaměstnance MIB:**
 - členové Rady ředitelů, úřední osoby a zaměstnanci banky při plnění svých služebních povinností nemohou být soudně ani správně stíháni za skutky, kterých se dopustí při plnění služebních povinností (kromě škody při dopravních nehodách); spolu s rodinnými příslušníky mají stejné výhody při repatriaci, jakých požívají pracovníci diplomatických misí v daném státě, jsou osvobozeni od úhrady cel, daní a poplatků z dováženého zboží, které je určeno pro osobní a rodinnou potřebu, jsou osvobozeni od úhrady daní ze mzdy nebo z jiné odměny, kterou dostávají od banky, od plateb na sociální zabezpečení a jsou osvobozeni od povinnosti k vojenské službě.
- **Článek 17** stanovuje možnosti vstupu dalších členských států do MIB.
- **Článek 18** uvádí postup při ukončení členství.

Příloha 1 – výše základního kapitálu a rozdělení kvót mezi členské státy

- Základní kapitál MIB byl stanoven na **2 mld. EUR**, ČR zůstává podíl 125 600 000 EUR, nerozdělenou část upsaného kapitálu tvoří 996 900 000 EUR.

Příloha 2 – Stanovy Mezinárodní investiční banky (hlavní změny)

Část – Zdroje Banky

- nově zaveden princip tzv. disponibilního kapitálu (callable capital), který tvoří nesplacená část podílů členských států

Část – Řízení Banky

- ***nově je zaveden tříúrovňový systém řízení***

Nejvyšším orgánem je Rada guvernérů (*Совет управляющих, Board of Governors*):

- **proporční systém hlasování** dle podílů na splaceném kapitálu;
 - rozhodnutí jsou přijímána $\frac{3}{4}$ většinou hlasů a za podmínky, že pro rozhodnutí zároveň hlasovala prostá většina přítomných členů, přičemž přítomno musí být nejméně $\frac{3}{4}$ z celkového počtu členů Rady;
- **každý stát má jednoho představitele/guvernéra** a jeho zástupce.
- **Hlavní pravomoci:**
 - určuje hlavní směr činnosti MIB a schvaluje Strategii rozvoje;
 - definuje kompetence Rady ředitelů a Představenstva, jmenuje členy Představenstva a předsedu MIB;
 - schvaluje roční rozpočet, bilanci a rozdělení zisku MIB;
 - jmenuje předsedu a členy Revizní komise, projednává její zprávy a přijímá na jejich základě rozhodnutí;
 - schvaluje nezávislého auditora činnosti MIB;
 - rozhoduje o změně Dohody a Stanov*, přijetí nových členů*, změně výše základního kapitálu*, navýšení splaceného kapitálu, o pravidlech vystoupení člena, otevírání a zavírání poboček a zastoupení banky, založení dceřiných společností, vytvoření rezerv a zvláštních fondů, datu a podmínkách pozastavení a ukončení činnosti banky*;

****jednohlasně***

- schvaluje směrnice o činnosti Rady guvernérů, Rady ředitelů, Představenstva, Revizní komise, rozpočet banky na dané období, organizační strukturu banky (do úrovně odborů);
- Rada guvernérů má pravomoc rozhodovat i o otázkách, které jsou v kompetenci jiných řídicích orgánů MIB.

Kolegiálním orgánem řízení MIB je (nerezidentní) Rada ředitelů (*Covem dupekmopo6/Board of Directors*)

- **každý členský stát má jednoho zástupce;**
- **pouze proporční systém hlasování (princip jako u Rady guvernérů);**
- zasedání se koná dle potřeby, avšak ne méně než jednou za čtvrtletí;
- délka funkčního období ředitele je **3 roky**, mohou být jednou znovu zvoleni;
- členové Rady ředitelů jsou odměňováni dle ročních výsledků MIB, a to způsobem schváleným Radou guvernérů.
- **Hlavní pravomoci:**
 - schvaluje základní normativní akty, které regulují různé směry činnosti banky (úvěrová, finanční, účetní, tarifní politika, aktiva a pasiva banky, řízení rizik);
 - schvaluje personální politiku MIB, detailní organizační strukturu;
 - připravuje podklady pro zasedání Rady guvernérů.

Hlavním výkonným orgánem Banky je **Představenstvo** (*Иправление/Management Board*)

- řídí každodenní činnost MIB;
- skládá se z předsedy a jeho zástupců, ti jsou jmenováni Radou guvernérů ze zástupců členských států

Pozn. Konkrétní složení bude dáno až směrnicí o činnosti Představenstva, kterou bude schvalovat Rada guvernérů. ČR bude trvat na tom, aby složení Představenstva reflektovalo složení akcionářské základny.;

- jmenování na 5 let;
- každý člen má 1 hlas, rozhodnutí jsou přijímána prostou většinou, při rovnosti hlasů má rozhodující hlas předseda;
- Představenstvo je podřízeno Radě guvernérů a Radě ředitelů.
- **Pravomoci předsedy** (vše v rámci pravomocí svěřených Radou guvernérů a Radou ředitelů):
 - přímé řízení činnosti MIB a Představenstva;
 - účastní se zasedání Rady guvernérů a řídí zasedání Rady ředitelů;
 - jménem MIB vystupuje v soudech a arbitrážích, uzavírá plné moci;
 - schvaluje pravidla a instrukce k provádění úvěrových a jiných bankovních operací, jmenuje a odvolává pracovníky MIB (kromě členů Představenstva).
- **pravomoci Představenstva:**

- realizace úvěrové, finanční, účetní, tarifní politiky MIB, řízení aktiv a pasiv a řízení rizik;
- správa a nakládání s volnými prostředky;
- rozhodování o emisi dluhopisů;
- příprava materiálů na jednání Rady guvernérů a Rady ředitelů;
- řízení obchodních vztahů a vztahů s partnerskými bankami a institucemi;
- každý člen Představenstva/zástupce předsedy spravuje svěřenou sféru činnosti MIB a nese za ní odpovědnost vůči předsedovi.

Část – Revizní činnost

- hlavním orgánem, který dohlíží na plnění úkolů uložených Radou guvernérů a Radou ředitelů, finanční závěrky, správu pokladny a majetku je Revizní komise.

Část – Organizace Banky

- pracovníci MIB jsou vybíráni na základě výběrového řízení, přednostně ze zástupců členských států.

Část – Účetnictví a audit

- činnost MIB podléhá každoročnímu nezávislému auditu. Fiskální rok banky začíná 1. ledna a končí 31. prosince.

Část – Rozdělení zisku

- zisk je rozdělován rozhodnutím Rady guvernérů na základě podílů na splaceném kapitálu.

Informace o Mezinárodní investiční bance

MIB byla založena vládami členských států RVHP v roce 1970. Současnými akcionáři (členskými státy) jsou – *Ruská federace, Česká republika, Bulharsko, Rumunsko, Slovensko, Kuba, Mongolsko, Vietnam a Maďarsko*, které přistoupilo v roce 2015 (respektive na základě dohody s MIB obnovilo své členství, které ukončilo v roce 2000). Hlavní činností MIB je poskytování komerčně orientovaných střednědobých a dlouhodobých úvěrů na realizaci společných investičních projektů v členských zemích.

Aktuálním cílem úvěrové politiky je podpora malých a středních podniků prostřednictvím úvěrových linek přes partnerské instituce či účast v syndikovaných úvěrech.

MIB má uzavřenu dohodu o spolupráci s Českou exportní bankou (podepsáno 7. 6. 2013 v Bratislavě). Pod záštitou MIB bylo také v dubnu 2014 podepsáno Memorandum o spolupráci exportně-pojišťovacích společností členských států MIB, kterého se zúčastnil i EGAP.

Základní kapitál MIB činí 1 300 mil. EUR (292,6 mil. EUR splacená část). Na ČR připadá ze základního kapitálu kvóta 9,66 %, tj. 125,6 mil. EUR (z toho splaceno 30 374 957 EUR). Čistý zisk za rok 2015 činil 1,9 mil. EUR.

základní kapitál			splacený kapitál ¹	
<i>stát</i>	<i>mil. EUR</i>	<i>%</i>	<i>mil. EUR</i>	<i>%</i>
Ruská federace	580,7	44,67%	150,03	49,50%
Bulharsko	123	9,46%	42,20	13,93%
Česká republika	125,6	9,66%	30,37	10,02%
Maďarsko	121,4	9,34%	30,00	9,90%
Slovensko	62,8	4,83%	21,48	7,09%
Rumunsko	76,7	5,90%	18,45	6,09%
Kuba	23,4	1,8%	5,36	1,77%
Vietnam	4,7	0,36%	3,67	1,21%
Mongolsko	6,2	0,48%	1,48	0,49%
nerozdělená kvóta	175,5	13,50%	0	0,00%
CELKEM	1300	100%	303,1	100,00%

V období 2007 – 2011 se MIB připravovala na sloučení s Mezinárodní bankou hospodářské spolupráce do jedné regionální rozvojové banky. Po skončení neúspěšného procesu transformace bylo rozhodnuto, že MIB se bude samostatně přetvářet do **moderní mezinárodní investiční a rozvojové banky** po vzoru EBRD.

MIB je **vhodným nástrojem prosazování exportních zájmů ČR, a to především v ostatních členských státech**. MIB nabízí **zajímavé možnosti pro české podnikatelské subjekty**, a to jak z pohledu kompatibility členské základny MIB s exportní strategií České republiky (2 členské země MIB – Ruská federace a Vietnam – jsou zároveň prioritními zeměmi pro český export, dalšími zajímavými trhy jsou Mongolsko a Kuba), tak i z hlediska alternativních možností financování projektů v těchto státech.

V roce 2015 byly **české podniky nejčastějšími klienty služeb MIB v oblasti trade finance**, a to převážně na export českých technologií a zařízení do Běloruska. **V prosinci 2015 byl odsouhlasen první úvěr pro ČR** pro významného a tradičního vývozce v oblasti metalurgie **ve výši 35 mil. EUR**.

Konkrétním přínosem je také to, že rozhodnutím bankovní rady z 6. června 2013 byl navýšen splacený kapitál z nerozděleného zisku. **Bez nutnosti vynaložení dodatečných finančních prostředků byl podíl ČR navýšen o 9 574 782,50 EUR**.

Přijetí změn v zakládajících dokumentech, které je předmětem tohoto materiálu, s sebou přinese zásadní posun v postavení této instituce na mezinárodním bankovním trhu, neboť by mělo vést ke zlepšení jejího investičního ratingu, čímž by se výrazně zlevnily zdroje poskytované touto institucí, a zvýšil by se tak význam MIB i pro investory z České republiky.

Na podzim 2012 se předsedou MIB stal **Nikolaj Nikolajevič Kosov**.

Českou republiku jako členský stát MIB zastupuje Ministerstvo financí. Členy bankovní rady jmenuje vláda ČR. V současné době je vedoucí delegace a členkou bankovní

¹ Jedná se o současný stav. Podíly uvedené v Příloze schvalovaného Protokolu jsou ve stavu k 8.5.2014, kdy byl text Protokolu uzavřen. V této podobě také prošel schvalováním ve všech členských státech.

rady **JUDr. Ing. Lenka Jurošková, Ph.D.**, náměstkyně ministra financí, druhým členem bankovní rady je **Ing. Zuzana Kudelová**, ředitelka odboru Mezinárodní vztahy.

Novému vedení MIB se v období od září 2012 podařilo dosáhnout výrazného pokroku v několika zásadních aspektech činnosti MIB. Byla **modernizována organizační struktura**, přijata řada **opatření na vyřešení problémových úvěrů**, nastolena **nová úvěrová politika** či **vyřešena** dlouhodobě neřešená **otázka kubánské zadluženosti**.

Hlavním důvodem většiny změn v činnosti MIB bylo získání mezinárodního ratingu. Kromě výše zmíněných kroků byl zaveden i nový systém řízení rizik, konkrétně byl zaveden systém Basel II a některé komponenty Basel III. Všechny tyto snahy zastřešuje v roce 2012 přijatá Strategie rozvoje, která obsahuje i strategii spolupráce s jednotlivými členskými státy. Pokrok dosažený novým vedením přispěl například k tomu, že MIB nyní spolupracuje na poskytování úvěrů s institucemi jako ING, EBRD, IFC apod. Zároveň byl i impulsem pro Maďarsko, které obnovilo své členství.

V současné době MIB disponuje investičním ratingem od Fitch (BBB-), Moody's (Baa1) a Standard&Poor's (BBB), se stabilními výhledy. V roce 2015 se MIB stala první mezinárodní institucí, která prošla ratingovým řízením u čínské ratingové agentury Dagong, která jí udělila rating A.

Výši ratingu ovlivňuje i podpora členských států, jejímž stěžejním bodem je přijetí navrhovaných změn statutárních dokumentů.

Sjednání Protokolu je v souladu se zahraničně politickými zájmy České republiky, neboť s sebou přinese potenciální zásadní posun ve významu této instituce pro ČR a přispěje k podpoře aktivní činnosti MIB ve prospěch ČR.

Protokol, včetně výhrady České republiky, podléhá ratifikaci v členských státech. Podle čl. 49 písm. c), d), e) Ústavy České republiky se jedná o mezinárodní smlouvu prezidentské kategorie, k jejíž ratifikaci prezidentem republiky je zapotřebí souhlasu obou komor Parlamentu. V platnost Protokol vstupuje 30 dnů ode dne, kdy bude doručena poslední ratifikační listina k depozitáři Protokolu.

Obsah Protokolu i výhrady České republiky je v souladu s ústavním pořádkem a ostatními součástmi právního řádu České republiky, se závazky vyplývajícími z členství České republiky v Evropské unii, se závazky převzatými v rámci jiných platných mezinárodních smluv a s obecně uznávanými zásadami mezinárodního práva. Materiál nemá přímý dopad na podnikatelské prostředí a z hlediska rovnosti žen a mužů je indiferentní. **Sjednání Protokolu ani potvrzení výhrady nebude mít přímý dopad na státní rozpočet. Provádění Protokolu bude v působnosti Ministerstva financí.**

V Praze dne 17. srpna 2016

Předseda vlády:
Mgr. Bohuslav Sobotka v.r.

PROTOKOL

O PROVEDENÝCH ZMĚNÁCH V DOHODĚ O ZŘÍZENÍ MEZINÁRODNÍ INVESTIČNÍ BANKY A JEJÍCH STANOVÁCH

Vlády Bulharské republiky, Vietnamské socialistické republiky, Kubánské republiky, Mongolska, Ruské federace, Rumunska, Slovenské republiky a České republiky (dále jen „**Smluvní strany**“),

v souladu s článkem XII a odstavcem 1 článku XXIV Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky (dále jen „**Dohoda**“) a články 29 a 30 stanov Mezinárodní investiční banky (dále jen „**Stanovy**“) se dohodly provést následující změny v uvedené Dohodě a Stanovách:

ČLÁNEK I

Dohoda (včetně Stanov, jež tvoří přílohu k Dohodě) bude doplněna a pozměněna dle textu, který je přílohou k tomuto Protokolu.

Příloha k tomuto Protokolu je jeho nedílnou součástí a představuje doplněné a pozměněné znění Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky (dále jen „Pozměněná dohoda“), spolu se (i) Zprávou o registrovaném jmění a rozdělení podílů mezi členy banky dle dodatku č. 1 k Pozměněné dohodě a (ii) pozměněnými Stanovami Mezinárodní investiční banky, které tvoří dodatek č. 2 Pozměněné dohody.

ČLÁNEK II

Ministerstvo zahraničních věcí Ruské federace plní úkoly depozitáře tohoto Protokolu a Pozměněné dohody (dále jen „Depozitář“).

Ověřené vyhotovení Protokolu, včetně Pozměněné dohody, bude zasláno Depozitářem každé Smluvní straně.

ČLÁNEK III

Tento Protokol zůstane Smluvním stranám otevřen k podpisu.

Depozitář bude náležitě informovat ostatní Smluvní strany o podpisu tohoto Protokolu každou Smluvní stranou.

Tento Protokol a Pozměněná dohoda vstoupí v platnost za třicet dnů ode dne, kdy poslední Smluvní strana poskytne Depozitáři svůj doklad (dále jen „**Doklad**“) o ratifikaci, přijetí nebo schválení (v závislosti na požadavcích národního práva či vnitrostátních procesů), nezbytný pro nabytí účinnosti tohoto Protokolu a Pozměněné dohody.

Depozitář bude náležitě informovat ostatní Smluvní strany o uložení každého Dokladu a o datu, ke kterému tento Protokol a Pozměněná dohoda vstoupí v platnost.

Sepsáno v Havaně dne 8. května 2014 v jednotném vyhotovení v ruském a anglickém jazyce, přičemž obě znění jsou rovnocenná.

Jménem vlády
Bulharské republiky

Ludmila Petkova

Jménem vlády
Kubánské republiky

Irma Martinez Castrillon

Jménem vlády
Mongolska

Dorjgotov Chimed-Yunden

Jménem vlády
Slovenské republiky

Vazil Hudak

Jménem vlády
Socialistické republiky Vietnam

(podepsáno 5.6.2014, Le Minh Hung)

Jménem vlády
Ruské federace

(podepsáno 5.6.2014, Dmitry Pankin)

Jménem vlády
Rumunska

(podepsáno 1.7.2015, Attila Gyorgy)

Jménem vlády
České republiky

(podepsáno 3.12.2015, Lenka Juroskova)

ПРОТОКОЛ

О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБРАЗОВАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ИНВЕСТИЦИОННОГО БАНКА И ЕГО УСТАВ

Правительства Республики Болгарии, Социалистической Республики Вьетнам, Республики Куба, Монголии, Российской Федерации, Румынии, Словацкой Республики и Чешской Республики (в дальнейшем страны совместно именуются "**Договаривающиеся Стороны**"),

в соответствии со статьей XII и параграфом 1 статьи XXIV Соглашения об образовании Международного инвестиционного банка (в дальнейшем "**Соглашение**") и статьями 29 и 30 Устава Международного инвестиционного банка (в дальнейшем "**Устав**") договорились внести следующие изменения в указанное Соглашение и Устав.

СТАТЬЯ I

Изложить Соглашение (включая Устав, являющийся приложением к Соглашению) в новой редакции, текст которой приведен в качестве приложения к настоящему Протоколу.

Приложение к данному Протоколу является неотъемлемой частью настоящего Протокола и представляет собой новую редакцию Соглашения об образовании Международного инвестиционного банка (в дальнейшем "**Новая Редакция Соглашения**") вместе со (i) Сведениями о размере объявленного уставного капитала и о распределении квот между членами Банка, приведенными в Приложении № 1 к Новой Редакции Соглашения, и (ii) новой редакцией Устава Международного инвестиционного банка, являющегося Приложением № 2 к Новой Редакции Соглашения.

СТАТЬЯ II

Функции депозитария настоящего Протокола и Новой Редакции Соглашения выполняет Министерство иностранных дел Российской Федерации (в дальнейшем "**Депозитарий**").

Заверенная копия настоящего Протокола, включая Новую Редакцию Соглашения, будет разослана Депозитарием каждой Договаривающейся Стороне.

СТАТЬЯ III

Настоящий Протокол остается открытым для подписания Договаривающимися Сторонами.

Депозитарий обязан в надлежащем порядке информировать другие Договаривающиеся Стороны о подписании настоящего Протокола каждой Договаривающейся Стороной.

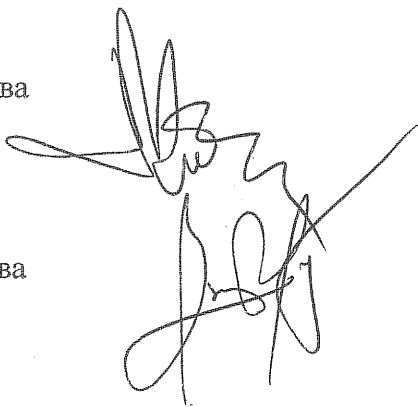
Настоящий Протокол и Новая Редакция Соглашения вступает в силу по истечении тридцати дней с даты предоставления последней из Договаривающихся Сторон Депозитарию документов (в дальнейшем "**Документ**") о ратификации, принятии или одобрении

(в зависимости от требований внутригосударственных или внутренних процедур), необходимых для вступления настоящего Протокола и Новой Редакции Соглашения в силу.

Депозитарий обязан в надлежащем порядке информировать другие Договаривающиеся Стороны о получении каждого Документа и о дате, в которую настоящий Протокол и Новая Редакция Соглашения будут вступать в силу.

Совершено в Гаване 8 мая 2014 года в единственном экземпляре на русском и английском языках, тексты которого на обоих языках имеют одинаковую силу.

От имени Правительства
Республики Болгарии

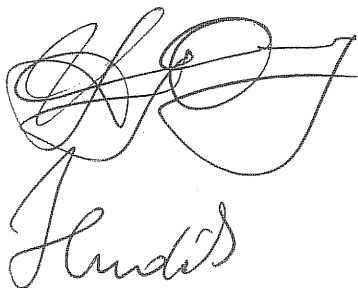


Людмила Петкова

От имени Правительства
Республики Куба

Ирма Мартинес Кастрильон

От имени Правительства
Монголии




Доржготов Чимэд-Юндэн

От имени Правительства
Словацкой Республики

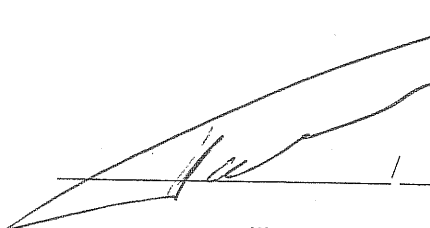
Вазил Гудак

От имени Правительства
Социалистической Республики Вьетнам

 Lê Minh Hùng

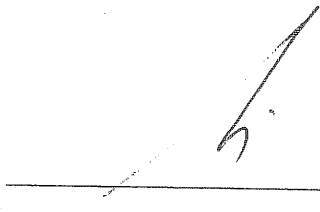
Дата подписания 05.06.2014

От имени Правительства
Российской Федерации

 D.B. Панкин

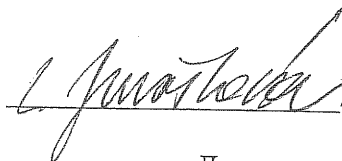
Дата подписания 05.06.2014

От имени Правительства
Румынии

 A. György

Дата подписания 01.07.2015

От имени Правительства
Белорусской Республики

 L. Matyukha

Дата подписания 08.12.2015

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

**К СОГЛАШЕНИЮ ОБ ОБРАЗОВАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО
ИНВЕСТИЦИОННОГО БАНКА**

**СВЕДЕНИЯ О РАЗМЕРЕ ОБЪЯВЛЕННОГО УСТАВНОГО КАПИТАЛА
И О РАСПРЕДЕЛЕНИИ КВОТ МЕЖДУ ЧЛЕНАМИ БАНКА**

По состоянию на 8 мая 2014 г.:

1. Объявленный уставный капитал Банка составляет 2 млрд. евро.
2. Квоты в объявленном уставном капитале и доли в оплаченном уставном капитале распределены между членами Банка следующим образом:

	Квоты в объявленном уставном капитале	Доли в оплаченном уставном капитале
	(в евро)	
Республика Болгария	123 000 000,00	29 838 332,42
Социалистическая Республика Вьетнам	4 700 000,00	1 024 274,56
Республика Куба	23 400 000,00	5 360 773,37
Монголия	6 200 000,00	1 049 341,80
Российская Федерация	580 700 000,00	150 025 792,59
Румыния	76 700 000,00	18 453 958,51
Словацкая Республика	62 800 000,00	21 481 113,06
Чешская Республика	125 600 000,00	30 374 957,01
Итого:	1 003 100 000,00	257 608 543,32

3. Нераспределенная часть объявленного уставного капитала Банка составляет 996 900 000,00 евро.

PROTOCOL
**AMENDING THE AGREEMENT ESTABLISHING THE INTERNATIONAL
INVESTMENT BANK AND ITS CHARTER**

The Governments of the Republic of Bulgaria, the Socialist Republic of Viet Nam, the Republic of Cuba, Mongolia, the Russian Federation, Romania, the Slovak Republic and the Czech Republic (the states are hereinafter collectively referred to as the "**Contracting Parties**"),

in accordance with Article XII and paragraph 1 of Article XXIV of the Agreement Establishing the International Investment Bank (hereinafter the "**Agreement**"), and Articles 29 and 30 of the Charter of the International Investment Bank (hereinafter the "**Charter**"), have agreed to amend the Agreement and the Charter as follows:

ARTICLE I

The Agreement (including the Charter, which is an attachment to the Agreement) shall be amended and restated according to the text set forth as an Annex to this Protocol.

The Annex to this Protocol shall form an integral part of this Protocol and shall constitute the amended and restated Agreement Establishing the International Investment Bank (hereinafter the "**Restated Agreement**"), together with (i) the Information on the Authorised Charter Capital and on the Allocation of the Quotas Among the Bank's Members given in the Appendix No. 1 to the Restated Agreement and (ii) the amended and restated Charter of the International Investment Bank which forms the Appendix No. 2 to the Restated Agreement.

ARTICLE II

The Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation shall perform the functions of the depositary of this Protocol and the Restated Agreement (hereinafter the "**Depositary**").

A certified copy of this Protocol, including the Restated Agreement, shall be sent by the Depositary to each Contracting Party.

ARTICLE III

This Protocol shall remain open for signature by the Contracting Parties.

The Depositary shall duly inform the other Contracting Parties of the signing of this Protocol by each Contracting Party.

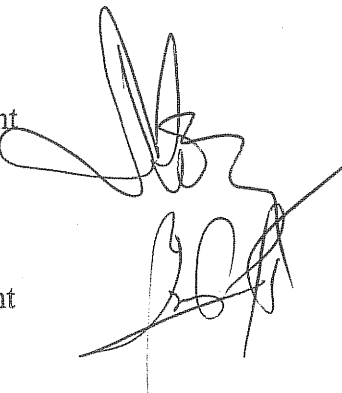
This Protocol and the Restated Agreement shall enter into force thirty days after the date on which the last Contracting Party has provided the Depositary with its instruments (hereinafter the "**Instrument**") of ratification, acceptance, or approval (depending on the requirements of the

national or internal procedures) necessary to bring this Protocol and the Restated Agreement into effect.

The Depositary shall duly inform the other Contracting Parties of the deposit of each Instrument and of the date this Protocol and the Restated Agreement are deemed to have entered into force.

Made in Havana on 8 May 2014 in a single original in the Russian and English languages with the texts in both languages being equally authentic.

On behalf of the Government
of the Republic of Bulgaria



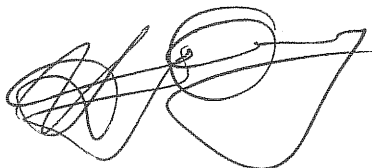
Lyudmila Petkova

On behalf of the Government
of the Republic of Cuba



Irma Martinez Castrillon

On behalf of the Government
of Mongolia



Dorjgotov Chimed-Yunden

On behalf of the Government
of the Slovak Republic



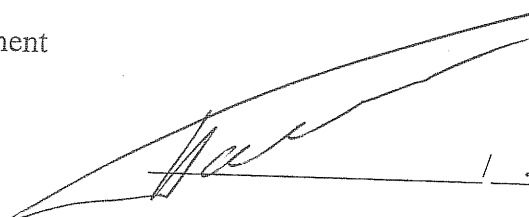
Vazil Hudak

On behalf of the Government
of the Socialist Republic of Viet Nam

 Le Minh Hoang

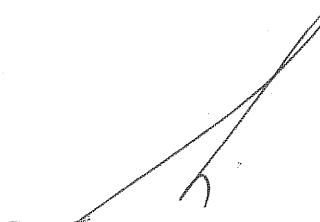
Signing date 05.06.2014

On behalf of the Government
of the Russian Federation

 D.B. Plankun


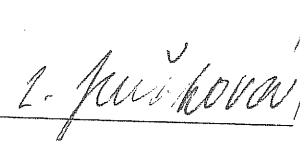
Signing date 05.06.2014

On behalf of the Government
of Romania

 A. György

Signing date 01.07.2015

On behalf of the Government
of the Czech Republic

 I. Jurotová,  I. Jurotová

Signing date 5.12.2015

APPENDIX NO. 1

**TO THE AGREEMENT ESTABLISHING THE INTERNATIONAL INVESTMENT
BANK**

**INFORMATION ON THE AMOUNT OF THE AUTHORISED CHARTER CAPITAL
AND ON THE ALLOCATION OF QUOTAS AMONG THE BANK'S MEMBERS**

As of 8 May 2014:

1. The authorised charter capital of the Bank is 2 billion euro.
2. Quotas in the authorised charter capital and interests in the paid-up charter capital are allocated to the members of the Bank as follows:

	Quotas in the authorised charter capital (EUR)	Interests in the paid-up charter capital (EUR)
Republic of Bulgaria	123,000,000.00	29,838,332.42
Socialist Republic of Vietnam	4,700,000.00	1,024,274.56
Republic of Cuba	23,400,000.00	5,360,773.37
Mongolia	6,200,000.00	1,049,341.80
Russian Federation	580,700,000.00	150,025,792.59
Romania	76,700,000.00	18,453,958.51
Slovak Republic	62,800,000.00	21,481,113.06
Czech Republic	125,600,000.00	30,374,957.01
Total:	1,003,100,000.00	257,608,543.32

3. The unallocated portion of the Bank's authorised charter capital is EUR 996,900,000.00.

APPENDIX NO. 2
TO THE AGREEMENT ESTABLISHING THE INTERNATIONAL INVESTMENT
BANK

CHARTER
OF THE INTERNATIONAL INVESTMENT BANK

The members of the International Investment Bank (hereinafter the "Bank") are the contracting parties to the Agreement Establishing the Bank (hereinafter the "Agreement").

GENERAL PROVISIONS

Article 1

The Bank shall organise and perform credit and other banking operations in accordance with the Agreement and this Charter, which is an integral part of the Agreement.

Article 2

The Bank shall be an international organisation.

The Bank's full name in Russian shall be "МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНВЕСТИЦИОННЫЙ БАНК";

The Bank's full name in English shall be "INTERNATIONAL INVESTMENT BANK";

The Bank's abbreviated name in Russian shall be "МИБ";

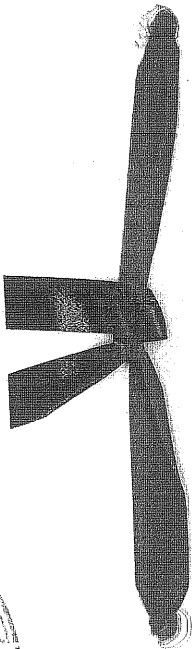
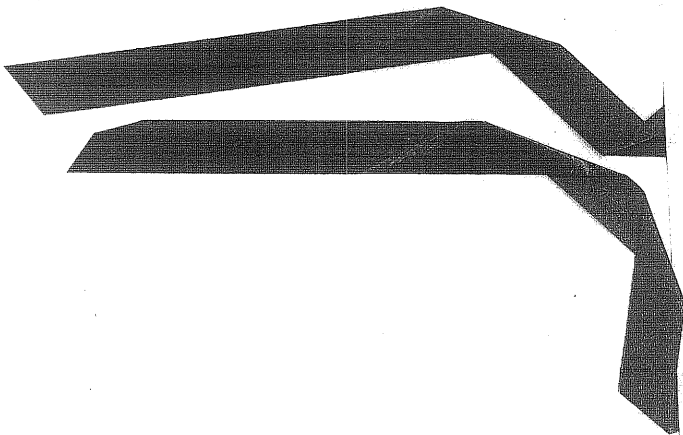
The Bank's abbreviated name in English shall be "IIB".

The Bank shall have its seat in Moscow, Russian Federation.

The Bank's aims and objectives, its legal capacity, including the scope of its legal authority and limits on its liability, the legal regulations of the Bank's operations, and the privileges and immunities enjoyed by the Bank, the representatives of the members in the Board of Governors and the Board of Directors, and the officers and employees of the Bank in the territory of each of the member states shall be governed by the Agreement and this Charter.

The Bank shall have the authority to:

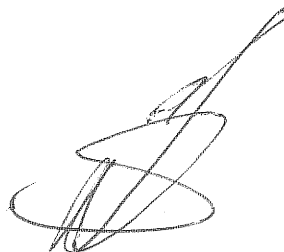
- a. enter into international agreements;
- b. purchase, dispose of, lease, or rent out any property, including real property and other property, as well as conclude any other transactions that are not in conflict with this Charter;
- c. appear in state courts and arbitration tribunals as a claimant or defendant; in each of its member states, the Bank shall have the same procedural rights as those afforded to legal entities in the corresponding member state;
- d. open branches and representative offices;



Certified true copy
of the original
PROTOCOL AMENDING THE AGREEMENT
ESTABLISHING THE INTERNATIONAL INVESTMENT BANK
AND ITS CHARTER
of 8 May 2014,
in Russian and English

Moscow, "15" December 2015

Director
of the Legal Department
of the Ministry of Foreign Affairs
of the Russian Federation



Roman A.Kolodkin



PŘÍLOHA
PROTOKOLU O PROVEDENÝCH ZMĚNÁCH V DOHODĚ O ZŘÍZENÍ MEZINÁRODNÍ INVESTIČNÍ
BANKY A JEJÍCH STANOVÁCH

DOHODA O ZŘÍZENÍ
MEZINÁRODNÍ INVESTIČNÍ BANKY

Smluvní strany, usilující o efektivní rozvoj ekonomik členských států, se dohodly takto:

Článek 1

Tímto se zřizuje Mezinárodní investiční banka (dále jen jako "Banka").

Smluvní strany jsou členy Banky.

Členství v Bance bude otevřeno státům a finančním organizacím, které sdílejí cíle a zásady činnosti Banky a převezmou příslušné závazky vyplývající z této Dohody a Stanov.

Proces přistoupení upravuje článek 17 této Dohody.

Banka bude při své činnosti respektovat svrchovanost členských států Banky, ochranu práv a zájmů všech svých členů a nebude je diskriminovat.

Článek 2

Jako multilaterální rozvojová instituce se bude Banka soustředit na podporu ekonomického růstu, zvýšení konkurenceschopnosti národních ekonomik, rozvoje obchodních a ekonomických vztahů a možností spolupráce v oblasti investic v zájmu členských států.

Hlavním úkolem Banky bude zajišťovat financování a spolufinancování v souladu s obecně uznávanými zásadami pro bankovní činnost a v zájmu sociálního a ekonomického rozvoje členských států pro ekonomicky životaschopné investiční projekty a programy implementované členy Banky a organizacemi operujícími na území členů Banky, které jsou nezbytné pro rozvoj a diverzifikaci ekonomik členských států Banky, stejně jako jiných projektů které odpovídají cílům Banky.

Ve své činnosti bude Banka vycházet z potřeby zajistit efektivní využívání svých zdrojů k zaručení schopnosti splatit své závazky, bude náležitě zohledňovat finanční postavení dlužníků a bude trvat na přísné odpovědnosti za splácení úvěrů poskytnutých Bankou.

Banka bude usilovat o poskytování financování pro projekty, které využívají nejmodernější technologie, zavádí nové technologické postupy a zavádí výrobu nových produktů.

Při výkonu své činnosti bude Banka činit přiměřená opatření k minimalizaci nebo zajištění úvěrových, devizových a jiných rizik.

Banka usiluje o územní diverzifikaci své činnosti a podporu ekonomiky všech členských států.

Článek 3

1. Deklarovaný základní kapitál Banky se skládá z kvót rozdělených mezi členy Banky a případně z nerozdělené části základního kapitálu. Deklarovaný základní kapitál Banky se dělí na splacený a případně nesplacený základní kapitál.

2. Nesplacená část kvót rozdělených mezi členy banky tvoří disponibilní kapitál (tzv. callable capital), který může být využit k navýšení splaceného kapitálu Banky, a to způsobem stanoveným Stanovami Banky.
3. Výši deklarovaného základního kapitálu a rozdělení kvót deklarovaného základního kapitálu mezi členy Banky určí Rada guvernérů.
4. Deklarovaný základní kapitál může být navýšen při přistoupení nového člena Banky o částku jeho kvóty. Částku, způsob a termíny počátečního vkladu nového člena Banky určí Rada guvernérů po dohodě s příslušným novým členem Banky.
5. Údaje o výši deklarovaného základního kapitálu a rozdělení kvót v deklarovaném základním kapitálu mezi členy Banky dle stavu ke dni vyhotovení této Dohody jsou uvedeny v příloze č. 1 této Dohody.

Článek 4

Banka vytváří rezervní kapitál.

Banka může vytvářet vlastní fondy pro zvláštní účely.

Účel, výši, termíny, podmínky vytváření a využívání rezervního kapitálu a vlastních fondů pro zvláštní účely určí Rada guvernérů.

Článek 5

Na základě samostatných dohod může Banka přijímat závazky ke správě fondů pro zvláštní účely, které byly zřízeny ze zdrojů zúčastněných států a organizací za účelem řešení úkolů, jež jsou v souladu s cíli činnosti Banky. Příslušné dohody může Banka uzavírat po rozhodnutí Rady guvernérů.

Článek 6

Banka si může obstarávat finanční prostředky prostřednictvím zápůjček a úvěrů, emisemi dluhopisů a jiných cenných papírů, jakož i dalšími způsoby.

Článek 7

1. Banka poskytuje zápůjčky organizacím s potřebnou způsobilost právně jednat.
2. Banka může dávat záruky, využívat své vlastní prostředky k syndikovanému půjčování týkajícího se projektů realizovaných společně s mezinárodními i vnitrostátními finančními institucemi a bankami, provádět operace s cennými papíry, nabývat kapitálovou účast ve společnostech a také poskytovat poradenské služby.

Článek 8

Banka může dočasně umísťovat volné prostředky v jiných bankách, prodávat a nakupovat cizí měny, zlato a cenné papíry, jakož i provádět další bankovní operace, které jsou v souladu s cíli Banky.

Článek 9

Banka vyvíjí svou činnost efektivní a účinným způsobem tak, aby se vyhnula jakýmkoliv ztrátám.

Článek 10

Banka může navazovat kontakty a obchodní vztahy s mezinárodními finančními a jinými institucemi, ekonomickými organizacemi členských států Banky a s dalšími bankami a organizacemi, vždy však podle principu rovnosti stran.

Článek 11

1. Banka bude uznána za mezinárodní organizaci. Banka bude mít způsobilost právně jednat, zejména pak způsobilost právně jednat vyžadovanou ke své činnosti a dosažení cílů v souladu s ustanoveními této Dohody a Stanov Banky.
2. Banka na území každého členského státu Banky, představitelé členů v Radě guvernérů a Radě ředitelů, úředníci a zaměstnanci Banky požívají výsady a imunity, jež jsou nezbytné pro plnění funkcí a dosahování cílů uvedených v této Dohodě a Stanovách Banky. Tyto výsady a imunity jsou definovány v článcích 13, 14 a 15 této Dohody.
3. Banka může zřizovat své pobočky a zastoupení a zřizovat dceřiné společnosti na území státu, kde má své sídlo, stejně jako na území jiných států.

Právní vztahy mezi Bankou a státem, kde má Banka své sídlo, pobočku a zastoupení, budou upraveny v dohodami uzavřenými mezi Bankou a příslušným státem.

- 4 Banka ručí za své závazky celým svým majetkem.

Banka neručí za závazky svých členů ani členové Banky neručí za její závazky.

Článek 12

Činnost Banky se řídí touto Dohodou a Stanovami, jejichž text tvoří nedílnou součást této Dohody a je uveden jako příloha č. 2 této Dohody, a dalšími interními předpisy Banky.

Článek 13

1. Banka, její majetek a aktiva, její archivy a dokumenty, bez ohledu na to kde se nachází a kdo s nimi disponuje a dále činnost Banky mají imunitu vůči jakékoli formě soudních či správních řízení, vyjma případů, kdy se Banka sama imunitu vzdá.
2. Prostory Banky a jejích poboček a zastoupení a dále archivy a dokumenty Banky jsou nedotknutelné na území všech členských států Banky.
3. V rámci svých oficiálních aktivit, Banka na území svých členských států bude:
 - a) osvobozena od všech daní a poplatků, a to jak celostátních, tak i místních, kromě těch, které jsou platbou za konkrétní služby;
 - b) osvobozena od jakýchkoli povinností platit, srážet nebo vybírat jakékoli daně;
 - c) osvobozena od celních povinností, daní či poplatků a omezení dovozu a vývozu zboží, které je určeno k oficiálnímu použití; a
 - d) požívat veškerých výhod, pokud jde o priority, tarify a sazby poštovního, telegrafního a telefonního spojení, kterých v příslušném státě požívají všechny ostatní mezinárodní organizace nebo diplomatické mise.

4. Zboží, které bylo získáno nebo importováno a které bylo osvobozeno od poplatků, daní a cel podle tohoto článku, nebude prodáno, pronajato ani dáno za úplatu či bezúplatně, leda za podmínek stanovených členskými státy, které poskytly příslušná osvobození.

Článek 14

1. Představitelům členů Banky v Radě guvernérů stejně jako jejich zástupcům jsou při plnění jejich služebních povinností na území každého členského státu Banky poskytovány tyto výsady a osvobození:
 - a) osvobození od správního či soudního řízení s ohledem na jednání, která učinili při plnění služebních povinností. Toto osvobození se nevztahuje na občanskoprávní odpovědnost v případech způsobení škody při dopravních nehodách;
 - b) stejné celní výhody pro jejich osobní zavazadla, jaké jsou poskytovány co do hodnoty příslušným pracovníkům diplomatických misí v daném státě;
 - c) osvobození od přímých daní či poplatků z peněžních částek, které jsou vypláceny představitelům či jejich zástupcům příslušným členským státem, který je jmenoval; a
 - d) osvobození od jakékoliv povinnosti k vojenské službě.
2. Člen Banky je povinen zříci se jakýchkoli výsad a osvobození, které byly poskytnuty jeho představiteli v Radě guvernérů v případech, pokud by podle jeho názoru tyto výsady nebo osvobození bránily výkonu spravedlnosti a pokud tak mohou učinit aniž by utrpěly zájmy Banky, a to v té míře a za takových podmínek, které jsou podle jejich názoru v souladu se zájmy Banky.
3. Ustanovení odstavce 1 tohoto článku se nevztahuje na vztahy mezi představitelem člena Banky v Radě guvernérů nebo jeho zástupcem a orgány státu, jehož jsou občany.

Článek 15

1. Na území každého členského státu Banky budou členové Rady ředitelů, úředníci a zaměstnanci Banky při plnění svých služebních povinností:
 - a) osvobození od jakýchkoliv soudních či správních řízení v souvislosti s plněním svých služebních povinností. Toto osvobození se nevztahuje na občanskoprávní odpovědnost v případech způsobení škody při dopravních nehodách;
 - b) požívat spolu s rodinnými příslušníky repatriační výhody stejné jako výhody přiznané pracovníkům diplomatických misí v daném státě;
 - c) osvobození od úhrady cel, daní a poplatků z dováženého zboží, které je určeno pro osobní a rodinnou potřebu;
 - d) osvobození od úhrady daní ze mzdy nebo z jiné odměny, kterou dostávají od Banky, od plateb na sociální zabezpečení;
 - e) jsou osvobození od jakékoliv povinnosti k vojenské službě.
2. Člen Banky je povinen zříci se jakýchkoli výsad a osvobození, které byly přiznány jeho představitelům v Radě ředitelů v případech, kdy podle jeho názoru takové výsady nebo imunita

brání spravedlnosti a pokud tak mohou učinit, aniž by tím utrpěly zájmy Banky, a to v té míře a za takových podmínek, které jsou podle jejich názoru v souladu se zájmy Banky. Za obdobných okolností a za stejných podmínek je Rada guvernérů povinna vzdát se jakékoli výsady nebo osvobození pro členy Představenstva a Předseda Představenstva je povinen odmítnout jakékoli výsady nebo osvobození pro každého úředníka či zaměstnance Banky kromě členů Rady ředitelů a Představenstva.

3. Ustanovení odstavce 1 tohoto článku, kromě podbodů a) a d), se nevztahují na vztahy mezi členem Rady ředitelů, úředníkem či zaměstnancem Banky a orgány státu, jehož jsou občany.
4. Banka bude pravidelně poskytovat kompetentním orgánům členského států jména osob, pro které platí výsady a osvobození uvedené v článku 14 této Dohody a v tomto článku, aby těmto osobám byly uděleny příslušné výsady a imunity.

Článek 16

Při plnění svých služebních povinností jednají úředníci Banky při jako mezinárodní úředníci. Jsou podřízeni výhradně Bance a jsou nezávislí na jakýchkoli orgánech a úřednicích svých států. Všechny členské státy Banky budou respektovat mezinárodní povahu těchto povinností.

Článek 17

Zájemci o přistoupení k této Dohodě v souladu s článkem 1, kteří se chtějí stát členy Banky podají Radě guvernérů oficiální žádost, ve které uvedou, že sdílí cíle a zásady činnosti Banky a že na sebe převezmou závazky vyplývající z této Dohody a Stanov Banky.

Noví členové Banky budou přijati po rozhodnutí Rady guvernérů.

Podíl na činnosti Banky může být uskutečňován na základě zvláštního statutu, který určí Rada guvernérů.

Řádně ověřená kopie rozhodnutí Rady guvernérů schvalující přistoupení nového člena Banky bude zaslána tomuto členovi a depozitáři této Dohody. Nový člen bude považován za přijatého člena Banky ve chvíli kdy tento dokument spolu s dokladem o přistoupení obdrží depozitář, který následně informuje ostatní členy Banky a Banku.

Článek 18

Každý člen se může ukončit své členství v Bance a účasti na této Dohodě způsobem stanoveným ve Stanovách Banky. Zánik členství v bance nezprošťuje člena všech jeho závazků vůči Bance před jejich úplným splněním. Depozitář této dohody oficiálně zpraví Radu guvernérů o ukončení členství člena Banky.

Tato Dohoda bude ukončena pokud se alespoň 2/3 členů vzdají účasti v Bance a vypoví tuto Dohodu v souladu s tímto článkem. V takovém případě Banky ukončí svou činnost ve lhůtách a způsobem stanoveným Radou guvernérů.

Článek 19

Z rozhodnutí Rady guvernérů mohou být v této Dohodě provedeny změny. Každý člen Banky, Rady Ředitelů a Představenstva může předkládat návrhy na změnu této dohody, které projedná Rada guvernérů a členové Banky.

Změny této Dohodě nabudou platnosti po obdržení písemného souhlasu všech členů Banky s těmito změnami, pokud každý člen vyhoví příslušným vnitrostátním či interním postupům.

Článek 20

Funkci depozitáře této dohody plní Ministerstvem zahraničních věcí Ruské federace.

PŘÍLOHA č. 1

DOHODY O ZŘÍZENÍ MEZINÁRODNÍ INVESTIČNÍ BANKY

ÚDAJE O VÝŠI DEKLAROVANÉHO ZÁKLADNÍHO KAPITÁLU A O ROZDĚLENÍ KVÓT MEZI ČLENY BANKY

Dle stavu k 8. květnu 2014¹:

1. Deklarovaný základní kapitál Banky činí 2 miliardy EUR.

2. Kvóty v deklarovaném základním kapitálu a podíly ve splacené části základního kapitálu jsou rozděleny mezi členy Banky takto:

	Kvóty v deklarovaném základním kapitálu	Podíly na splaceném základním kapitálu
	(v EUR)	
Bulharská republika	123 000 000,00	29 838 332,42
Vietnamská socialistická republika	4 700 000,00	1 024 274,56
Kubánská republika	23 400 000,00	5 360 773,37
Mongolsko	6 200 000,00	1 049 341,80
Ruská federace	580 700 000,00	150 025 792,59
Rumunsko	76 700 000,00	18 453 958,51
Slovenská republika	62 800 000,00	21 481 113,06
Česká republika	125 600 000,00	30 374 957,01
Celkem:	1 003 100 000,00	257 608 543,32

3. Nerozdělená část deklarovaného základního kapitálu Banky činí 996 900 000,00 EUR.

¹ pozn. MF ČR: Do současné doby došlo ke změnám ve splaceném kapitálu v souvislosti se vstupem Maďarska a také navýšením podílů některých členských států. Aktuální stav podílů je možné najít v předkládací zprávě.

PŘÍLOHA Č. 2
DOHODY O ZŘÍZENÍ MEZINÁRODNÍ INVESTIČNÍ BANKY

STANOVY
MEZINÁRODNÍ INVESTIČNÍ BANKY²

Členy Mezinárodní investiční banky (dále jen „Banka“) jsou smluvní strany Dohody o zřízení Banky (dále jen „Dohoda“).

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Banka organizuje a provádí úvěrové a další bankovní operace v souladu s Dohodou a těmito Stanovami, které tvoří nedílnou součást Dohody.

Článek 2

Banka je mezinárodní organizací.

Celý název Banky v ruském jazyce zní: „МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНВЕСТИЦИОННЫЙ БАНК“ (Meždunarodnyj investicionnyj bank);

celý název Banky v anglickém jazyce zní: „INTERNATIONAL INVESTMENT BANK“;

[celý název Banky v českém jazyce zní: „MEZINÁRODNÍ INVESTIČNÍ BANKA“;]

zkratka názvu v ruském jazyce je: „МИБ“ (MIB);

zkratka názvu v anglickém jazyce je: „IIB“; a

[zkratka názvu v českém jazyce je: „MIB“.]

Banka má své sídlo v Moskvě v Ruské federaci.

Cíle a úkoly Banky, její způsobilost právně jednat, včetně rozsahu jejích pravomocí a rozsah odpovědnosti, právní úpravu činnosti Banky a dále výsady a osvobození, kterých požívá Banka, představitelé jejích členů v Rady guvernérů a Rady ředitelů a úředníci a zaměstnanci Banky na území členských států upravuje Dohoda a tyto Stanovy.

Banka je oprávněna:

4. uzavírat mezinárodní dohody;
5. nabývat, zcizovat, najímat a pronajímat jakýkoli majetek včetně nemovitostí a jiného majetku a dále uzavírat i jiné obchody, které nejsou v rozporu s těmito Stanovami;
6. vystupovat u státních nebo rozhodčích soudů jako žalobce nebo žalovaný; na území členských států budou Bance přiznána stejná procesní práva, jaká jsou udělována právníkům osobám příslušného členského státu;
7. otevírat své pobočky a zastoupení;
8. zřizovat dceřiné společnosti;
9. přijímat interní předpisy upravující její činnost; a
10. provádět další úkony k dosažení cílů uvedených v Dohodě a těchto Stanovách.

Článek 3

Banka vykonává bankovní a investiční činnost v souladu s dohodou a těmito stanovami.

Za účelem dosažení svých cílů je Banka oprávněna:

1. organizovat a provádět financování (nebo spolufinancování) investičních projektů a programů členů Banky a organizací, které vykonávají svou činnost na území členských států Banky, jakož i jiných projektů, jež jsou v souladu s úvěrovou politikou Banky, a to i formou poskytování úvěrů či nabývání podílů v kapitálu společností, k čemuž využívá vlastní kapitál a prostředky opatřené na mezinárodních a národních finančních trzích i další dostupné zdroje;
2. provádět operace s cennými papíry a finančními deriváty;
3. poskytovat investiční a bankovní služby;
4. poskytovat služby finančního pronájmu (leasing);
5. financovat a poskytovat záruky na vývozní a dovozní operace mezi organizacemi, které vykonávají svou činnost na území členských států, mezi členskými státy Banky a jinými státy, jakož i mezi organizacemi, které vykonávají svou činnost na území členských a ostatních států;
6. vykonávat svěřeneckou správu fondů pro zvláštní účely a investičních fondů založených členy Banky, organizacemi členských států Banky a jinými subjekty;
7. účastnit se projektů na podporu malého a středního podnikání v členských státech;
8. poskytovat poradenské a informačně-analytické služby;
9. poskytovat poradenskou podporu organizacím a vládním institucím členských států Banky v otázkách organizace a poskytování financování investičních projektů a programů, stejně jako v otázkách zahraničního obchodu v rámci rozvojové strategie Banky;
10. spolupracovat s vládními úřady, mezinárodními organizacemi, vládními institucemi a dalšími subjekty, organizovat vzájemnou součinnost subjektů z členských států Banky se subjekty z jiných států; a
11. uzavírat jiné dohody a operace, které jsou v souladu s cíli a úkoly stanovenými v Dohodě a těchto Stanovách.

Článek 4

Banka ručí za své závazky celým svým majetkem.

Banka nenese odpovědnost za závazky svých členů, ani členové Banky neručí za závazky Banky.

Článek 5

Banka má razítko, na němž je její znak a název v ruském a anglickém jazyce.

Úředními jazyky Banky jsou ruština a angličtina. Pracovním jazykem je ruština.

Článek 6

Banka zaručuje důvěrnost operací, dokumentů, účtů a depozit svých klientů a korespondentů.

Úředníci a další zaměstnanci Banky jsou povinni zachovávat mlčenlivost o operacích, dokumentech, účtech a depozitech Banky a jejích klientů a korespondentů.

ČLENSTVÍ

Článek 7

Členství v Bance bude otevřeno státům a mezinárodním finančním organizacím. Postup přistoupení k Bance bude upraven článkem 17 Dohody a tímto článkem.

Zájemci o členství v Bance v souladu s článkem 1 Dohody podají Radě guvernérů Banky oficiální žádost, v níž uvedou, že sdílejí cíle a zásady činnosti Banky a přejímají závazky vyplývající z Dohody a těchto Stanov.

Členství v Bance bude uděleno rozhodnutím Rady guvernérů Banky.

Podílení na činnosti Banky může být uskutečňován na základě zvláštního statutu, který určí Rada guvernérů Banky.

Článek 8

Každý člen Banky se může zříci členství v Bance zasláním oznámení Radě guvernérů (dále jen „Vystupující člen“), a to nejméně šest měsíců před navrženým dnem vystoupení. Banka a Vystupující člen se dohodnou na odpovídajícím a řádném způsobu vyčíslení vzájemných závazků v souvislosti s tímto vystoupením a vypořádání těchto závazků. Vystoupení člena z Banky a mechanismus vypořádání vzájemných závazků mezi Bankou a vystupujícím členem Banky schvaluje Rada guvernérů.

Vystupující člen zůstává odpovědný za přímé závazky Bance, které mu vznikly přede dnem nebo ke dni zániku jeho členství. Vystupující člen zůstává dále odpovědný za podmíněné závazky vůči Bance a to do doby, než budou veškeré půjčky, investice do kapitálové účasti nebo záruky, které uzavřel před ukončením jeho členství, vypořádány; nicméně nepřebírá závazky z půjček a záruk, které Banka poskytla poté, co přestal být členem, a zároveň se již nepodílí na příjmech nebo výdajích Banky.

Pro účely procesu vypořádání příslušných vztahů bude brán v potaz podíl Vystupujícího člena na splaceném základním kapitálu Banky.

Kvóta Vystupujícího člena v deklarovaném základním kapitálu Banky bude připočtena k nerozdělené části deklarovaného základního kapitálu Banky. Po rozhodnutí Rady guvernérů může být příslušná kvóta Vystupujícího člena úplně nebo částečně rozdělena mezi zbylé a (nebo) nové členy Banky.

ZDROJE BANKY

Článek 9

Zdroje Banky budou tvořeny z členských příspěvků do základního kapitálu Banky, prostředky získané od členů Banky a na finančních trzích v jakékoli formě, odvody části zisku do rezervního kapitálu a fondu pro zvláštní účely.

Zdroje Banky budou využívány výhradně k dosažení cílů Banky a plnění funkcí uvedených v těchto stanovách.

Článek 10

1. Deklarovaný základní kapitál Banky se skládá z kvót, které jsou rozdělené mezi členy Banky, a případně z nerozdělené části základního kapitálu. Deklarovaný základní kapitál Banky se dělí na splacenou a případně nesplacenou část základního kapitálu.
2. Výši deklarovaného základního kapitálu a rozdělení kvót v deklarovaném základním kapitálu mezi členy Banky určí Rada guvernérů. Změna kvót členů Banky v deklarovaném základním kapitálu se provádí z iniciativy nebo pod podmínkou souhlasu příslušného člena Banky.
3. Na základě rozhodnutí Rady guvernérů může být splacená část základního kapitálu Banky navýšena až do výše nesplacené kvóty, a to z iniciativy nebo za souhlasu člena Banky, který vklad do základního kapitálu Banky realizuje.
4. Nesplacená část kvót rozdělených mezi členy Banky tvoří disponibilní kapitál („callable capital“). Zvýšení splacené části základního kapitálu Banky se provádí v rámci nesplacené kvóty členů Banky, kteří provedli vklad do základního kapitálu Banky. Pro účely plnění finančních závazků

Banky může Rada guvernérů rozhodnout o zvýšení splacené části základního kapitálu Banky na úkor příspěvků členů Banky poměrně k jejich podílu ve splaceném základním kapitálu, ale v rámci nesplacené kvóty každého člena Banky.

5. Prostředky na splacení základního kapitálu Banky se vkládají v eurech nebo v jiné měně určené způsobem stanoveným Radou guvernérů.
6. Členovi Banky, který vložil svůj vklad do základního kapitálu, vydá Banka doklad, který slouží jako potvrzení platby a její výše.

Článek 11

Banka vytváří rezervní kapitál a může také vytvářet fondy pro zvláštní účely. Rezervní kapitál a fondy pro zvláštní účely Banky budou vytvářeny ze zisků Banky.

Článek 12

Banka může zakládat fondy pro zvláštní účely financovaných z prostředků zainteresovaných států a organizací.

Účel, výše, podmínky, způsob vytvoření a fungování fondů pro zvláštní účely se řídí dohodami mezi zainteresovanými státy, organizacemi a Bankou.

Článek 13

V souladu s postupem stanoveným Radou ředitelů si Banka může obstarávat prostředky v jakékoli měně prostřednictvím finančních a bankovních úvěrů a půjček na národních a mezinárodních kapitálových trzích, obstaráváním depozit, emisemi a umístěním vlastních cenných papírů a jiných finančních nástrojů, stejně jako jakýmkoli jinými formami.

INVESTIČNÍ ČINNOST

Článek 14

Banka poskytuje půjčky v souladu s cíli a úkoly, které jsou definovány rozvojovou strategií Banky schválenou Radou guvernérů.

Banka poskytuje půjčky z vlastních a půjčených prostředků, a dále se podílí spolu s jinými finančními a bankovními institucemi na poskytování takových půjček.

Při poskytování úvěrů organizaci, které patří nebo jsou ovládány členem Banky, může Banka v případě potřeby a po dohodě s příslušným členem Banky od tohoto člena obdržet záruky plnění závazků takové společnosti vůči Bance.

Banka poskytuje úvěry organizacím v jednotlivých členských státech se souhlasem oprávněných orgánů příslušného členského státu.

Banka vydává záruky za závazky organizací způsobem stanoveným Radou ředitelů.

Banka může vykonávat investiční činnost prostřednictvím financování projektů, nabýváním kapitálové účasti, účastí ve fondech pro zvláštní účely a prostřednictvím jiných forem.

Článek 15

Při výkonu investiční činnosti Banka chrání své zájmy, zejména organizuje posouzení investičních projektů a podílí se na jejím provedení a vyhodnocuje platební schopnost příjemců investic.

Investiční činnost Banky ve státech, které nejsou členy Banky, bude vykonávána po rozhodnutí Rady guvernérů.

Článek 16

Banka zajistí zřízení účinného systému řízení rizik a kontroly dodržování příslušných požadavků, který odpovídá osvědčeným postupům mezinárodních bank.

Banka se vynasnaží jednat v souladu s nejlepšími mezinárodními postupy v oblasti sociální odpovědnosti a informační transparentnosti své činnosti.

OSTATNÍ OPERACE BANKY

Článek 17

Banka může uzavírat všechny obchody obvyklé v mezinárodní bankovní praxi, pokud jsou v souladu s cíli Banky.

Článek 18

Banka vytvoří odpovídající rezervy proti případným ztrátám pro případ, že by při provádění bankovních operací došlo k prodlení platby nebo k nesplacení jakéhokoliv úvěru či půjčky, které Banka poskytla nebo za které ručí.

Ztráty z činnosti Banky se pokrývají:

- a) za prvé z rezerv uvedených v odstavci 1 tohoto článku;
- b) za druhé ze zisku dosaženého za příslušné období;
- c) za třetí z nerozděleného zisku minulých období;
- d) za čtvrté ze splacené části základního kapitálu; a
- e) až nakonec z disponibilního kapitálu, který je splatný za podmínek stanovených rozhodnutím Rady guvernérů v souladu s odst. 4 článku 10 těchto Stanov.

Rozdělení ztrát mezi členy Banky se provádí úměrně podílům členů Banky ve splacené části základního kapitálu dle stavu na konci fiskálního roku, ve kterém byly vykázány ztráty.

ŘÍZENÍ BANKY

Článek 19

Řídicími orgány Banky jsou Rada guvernérů, Rada ředitelů a Představenstvo.

RADA GUVERNÉRŮ

Článek 20

1. Rada guvernérů je nejvyšším kolegiálním řídicím orgánem Banky.

Při přijímání rozhodnutí v Radě guvernérů má každý člen Banky počet hlasů úměrný výši jeho podílu ve splaceném základním kapitálu Banky.

Každý člen Banky jmenuje do Rady guvernérů jednoho představitele a jeho zástupce a oficiálně o tom informuje Banku.

Pokud na zasedání Rady guvernérů není přítomen zplnomocněný představitel, plní jeho povinnosti jeho zástupce, a to včetně účasti na hlasování.

2. Rada guvernérů zasedá dle potřeby, nejméně však jednou do roka.

Zasedáním Rady guvernérů předsedá postupně představitel každého člena Banky.

Pravidla a postupy pro Radu guvernérů stanoví nařízení Rady guvernérů.

Článek 21

1. Rada guvernérů:

- a) určuje obecné směřování Banky a schvaluje rozvojovou strategii Banky;
- b) vymezuje na základě návrhů Rady ředitelů rozsah kompetencí Rady ředitelů a Představenstva pro investice a vedení bankovních operací;
- c) schvaluje výroční zprávu, bilanci a rozdělení zisku Banky;
- d) jmenuje předsedu Představenstva a jeho zástupce;
- e) jmenuje předsedu a členy revizní komise Banky, přijímá její hlášení a rozhoduje o nich;
- f) schvaluje externího auditora Banky;
- g) přijímá rozhodnutí o:
 - 3. změně Dohody a Stanov,
 - 4. přijetí a podmínkách přistoupení nových členů Banky,
 - 5. změně výše deklarovaného základního kapitálu Banky,
 - 6. rozdělení nebo přerozdělení kvót členů Banky v deklarovaném základním kapitálu Banky včetně rozdělení nerozdělené části základního kapitálu Banky,
 - 7. zvýšení splacené části základního kapitálu Banky v souladu s článkem 10 těchto Stanov,
 - 8. způsobu vystoupení člena Banky a mechanismu vypořádání vzájemných pohledávek mezi Bankou a příslušným členem,
 - 9. zahájení a ukončení činnosti poboček a zastoupení Banky,
 - 10. zřízení dceřiných společností Banky a jejich likvidaci,
 - 11. účelu, výši, lhůtách a podmínkách vytváření a využívání rezervního kapitálu a vlastních zvláštních fondů, a
 - 12. lhůtách a způsobu ukončení činnosti Banky;
- h) schvaluje:
 - nařízení pro Radu guvernérů, Radu ředitelů, Představenstvo a revizní komisi Banky, mimo jiné postup utvoření příslušného orgánu, pravidla jejich činnosti a počet členů těchto orgánů,
 - rozpočet Banky na příslušné období, a
 - organizační strukturu Banky až po úroveň samostatných útvarů;
- i) vykonává další funkce vyplývající z Dohody a Stanov Banky, které jsou nezbytné k dosažení cílů a úkolů Banky.

2. Rada guvernérů přijímá rozhodnutí jednomyslně, všemi hlasy členů Banky zastoupených představiteli, v níže uvedených otázkách týkajících se výlučné kompetence Rady guvernérů:

- o změně Dohody a Stanov Banky,
- o přijetí a podmínkách přistoupení nových členů Banky,
- o změně výše deklarovaného základního kapitálu Banky, a
- o lhůtách a způsobu ukončení činnosti Banky.

3. Rozhodnutí Rady guvernérů v ostatních záležitostech se přijímají kvalifikovanou většinou nejméně $\frac{3}{4}$ hlasů z celkového počtu hlasů členů Banky, pokud pro rozhodnutí hlasuje prostá většina představitelů členů Banky, kteří se zúčastnili hlasování.
Rada guvernérů je usnášeníschopná, pokud jsou na jejím zasedání přítomni představitelé alespoň $\frac{3}{4}$ z celkového počtu členů Banky.
4. Kromě záležitostí uvedených v bodě 2 může Rada guvernérů právo postoupit Radě ředitelů k projednání jednotlivé otázky, jež Stanovy Banky řadí do kompetencí Rady guvernérů.
5. Rada guvernérů má plnou pravomoc nad jakýmkoliv záležitostmi svěřených do kompetence ostatních řídicích orgánů Banky a může o nich rozhodovat.

RADA ŘEDITELŮ

Článek 22

Rada ředitelů je kolegiální řídicí orgán Banky, který vykonává obecné řízení činnosti Banky. Rada ředitelů je podřízena Radě guvernérů Banky.

Rada ředitelů tvoří představitelé členů Banky.

Každý člen Banky jmenuje do Rady ředitelů jednoho ředitele.

Při přijímání rozhodnutí v Radě ředitelů má každý ředitel počet hlasů úměrný výši podílu ve splaceném základním kapitálu Banky toho člena Banky, který jej jmenoval.

Členové Rady ředitelů jsou jmenováni na dobu tří let a mohou být jmenováni znovu po uplynutí uvedené lhůty, ne však na více než na jedno další tříleté období.

Členové Rady ředitelů nemohou být současně členy Rady guvernérů.

Rada ředitelů se zasedá tak často, jak to vyžaduje vedení Banky, nejméně však jednou za čtvrt roku.

Členové Rady ředitelů nejsou kmenovými zaměstnanci Banky.

Za plnění povinností jsou s koncem roku ředitelům vypláceny premie v souladu s podmínkami a způsobem schváleným Radou guvernérů.

Článek 23

Rada ředitelů:

- a) schvaluje hlavní předpisy, které upravují různé směry činnosti Banky, mimo jiné úvěrovou, finanční, účetní, sazební politiku Banky a také politiku řízení aktiv a pasiv, řízení rizik (včetně stanovení přijatelné úrovně rizika);
- b) schvaluje Pracovní pravidla Banky a další pravidla, jež určují vzájemné vztahy mezi Bankou a zaměstnanci;
- c) schvaluje podrobnou organizační strukturu Banky až do úrovně oddělení, systemizaci služebních míst a obecný a administrativní rozpočet Banky;
- d) podporuje činnost Rady guvernérů;
- e) vykonává ostatní pravomoci dle Dohody a těchto Stanov.

Rozhodnutí ve všech záležitostech přijímá Rada ředitelů kvalifikovanou většinou nejméně $\frac{3}{4}$ hlasů z celkového počtu hlasů ředitelů, pokud pro rozhodnutí hlasuje prostá většina členů rady ředitelů, kteří se zúčastnili hlasování.

Rada ředitelů je usnášeníschopná, pokud jsou na jejím zasedání přítomni ředitelé zastupující alespoň $\frac{3}{4}$ z celkového počtu členů Banky.

Rada ředitelů může postoupit Představenstvu k projednání jednotlivé otázky, jež Stanovy Banky řadí do kompetencí Rady ředitelů.

PŘEDSTAVENSTVO

Článek 24

Představenstvo je výkonným orgánem Banky. Představenstvo je podřízeno Radě ředitelů a Radě guvernérů.

Představenstvo se skládá z předsedy Představenstva a jeho zástupců, které jmenuje Rada guvernérů zpravidla z řad občanů členských států Banky na dobu pěti let.

Při hlasování na zasedání Představenstva má každý jeho člen jeden hlas.

Hlavním úkolem představenstva je dohled nad činností Banky v souladu s Dohodou, Stanovami a rozhodnutími Rady guvernérů a Rady ředitelů.

Předseda představenstva řídí každodenní činnost Banky a Představenstva v rozsahu svých kompetencí a práv jemu přiznaných těmito Stanovami a rozhodnutími Rady guvernérů a Rady ředitelů.

Předseda Představenstva se účastní zasedání Rady guvernérů a předsedá zasedáním Rady ředitelů.

Předseda Představenstva nehlasuje na zasedáních Rady guvernérů a Rady ředitelů.

Do kompetence předsedy Představenstva spadá:

- a) nakládat s veškerým majetkem a prostředky Banky v souladu s těmito Stanovami a rozhodnutími Rady guvernérů a Rady ředitelů;
- b) jednat jménem Banky, stejně jako vznášet nároky a zahajovat soudní a rozhodčí řízení jménem Banky;
- c) vydávat nařízení a rozhodovat v operativních záležitostech Banky;
- d) uzavírat obchody a vystavovat plné moci jménem Banky;
- e) schvalovat předpisy a pokyny Banky o provádění úvěrových a jiných bankovních operací v souladu se zásadami stanovenými Radou guvernérů a Radou ředitelů;
- f) najímat a odvolávat zaměstnance Banky s výjimkou členů Představenstva;
- g) schvalovat vnitřní pravidla chování;
- h) určovat mzdy a odměny v souladu s rozpočtem Banky, systemizací služebních míst a obecným a administrativním rozpočtem a dále odměňovat zasloužilé zaměstnance;
- ch) udělovat úředníkům Banky oprávnění k jednání jménem Banky, uzavírání obchodů a vystavování plných mocí k jednání jménem Banky.

Do kompetence Představenstva spadá:

- a) provádět úvěrové, finanční, účetní, sazební politiky Banky a dále politiky řízení aktiv a pasiv, řízení rizik, schválených Radou guvernérů;
- b) organizovat práci s cílem získávat a přerozdělovat volné prostředky;
- c) rozhodovat o vydání dluhopisů;
- d) připravovat potřebné materiály a návrhy, které má projednat Rada guvernérů a Rada ředitelů; a
- e) budovat a využívat obchodní styky a korespondenční vztahy Banky s dalšími bankami a organizacemi.

Představenstvo přijímá rozhodnutí ve všech záležitostech spadajících do jeho kompetence prostou většinou hlasů. V případě rovnosti hlasů je rozhodující hlas předsedy představenstva.

Všechny záležitosti prodiskutované na zasedání Představenstva budou zaznamenány v protokolu z jednání. Zástupci předsedy Představenstva řídí určené úseky práce a jsou odpovědní předsedovi Představenstva.

Článek 25

Předseda Představenstva, místopředsedové Představenstva a další úředníci Banky jednají při plnění služebních povinností jako mezinárodní úřední osoby. Jsou podřízeni Bance a jsou nezávislí na jakýchkoli orgánech či úřednicích států, jichž jsou občany.

KONTROLA ČINNOSTI BANKY

Článek 26

Revizní komise, kterou jmenuje Rada guvernérů na pět let a skládá se z předsedy kontrolní komise a jejích členů, kontroluje činnost Banky, včetně plnění rozhodnutí Rady guvernérů a Rady ředitelů, výročních zpráv, hotovosti a majetku, záznamů, zpráv a dokumentů Banky a jejích poboček, zastoupení a dceřiných společností.

Předseda ani členové revizní komise nemohou v Bance zastávat žádné jiné funkce.

Rada guvernérů stanoví způsob provádění kontrol.

Předseda Představenstva napomáhá revizní komisi v provádění kontrol a zajistí dostupnost všech dokumentů o činnosti Banky, které jsou potřebné k objektivnímu provedení kontroly a sestavení zprávy.

Zprávy Kontrolní komise budou předloženy Radě guvernérů a Radě ředitelů.

ORGANIZACE BANKY

Článek 27

Rada guvernérů do úrovně samostatných útvarů a Rada ředitelů schvaluje organizační strukturu Banky do úrovně oddělení.

Personální složení Banky budou tvořit kvalifikovaní odborníci, přičemž přednost budou mít občané členských států Banky.

ZPŮSOB ŘEŠENÍ SPORŮ

Článek 28

Nároky vůči Bance lze vznést po dobu dvou let od okamžiku vzniku nároku.

Článek 29

1. Spory mezi Bankou a jakoukoliv stranou, se kterou Banka uzavřela dohodu (kromě člena Banky), budou řešeny v souladu s podmínkami této dohody. Banka se bude snažit zajistit, aby příslušné dokumenty obsahovaly ustanovení o postoupení jakýchkoli sporů k Mezinárodnímu obchodnímu rozhodčímu soudu při Obchodní a průmyslové komoře Ruské federace nebo podobnému rozhodčímu tribunálu v jiných členských státech.
2. Spory a neshody, které vznikly z činnosti Banky mezi Bankou a členem nebo bývalým členem Banky, budou strany podle možnosti řešit cestou jednání a konzultací.

Pokud se takové spory či neshody nepodaří urovnat cestou jednání a konzultací do šesti (6) měsíců, budou tyto spory či neshody předloženy některou ze stran sporu stanoveným způsobem k řešení Radě guvernérů. Rada guvernérů spor zváží a rozhodne ve lhůtě šesti (6) měsíců. Po této lhůtě může kterákoliv strana spor či neshodu předložit ke konečnému rozhodnutí rozhodčímu tribunálu.

Tento tribunál bude složen ze tří rozhodců jmenovaných do dvou měsíců poté, co je příslušný spor předložen k rozhodnutí. Jeden rozhodce bude jmenován Bankou, druhý rozhodce bude jmenován dotčeným členem Banky a třetí rozhodce (předseda) bude jmenován na základě dohody prvních dvou rozhodců. Pokud by se jmenování rozhodci nedokázali shodnout na jmenování třetího rozhodce (předsedy), bude tento třetí rozhodce jmenován Presidentem Mezinárodního soudního dvora Organizace spojených národů. Rozhodci přijmou rozhodnutí většinou svých hlasů, to bude konečné a závazné pro strany sporu. Třetí rozhodce (předseda) má pravomoc rozhodnout všechny procesní záležitosti, které mezi stranami sporné.

ÚČETNÍ ZÁVĚRKA A AUDIT

Článek 30

Fiskální rok Banky začíná 1. ledna a končí 31. prosince.

Za účelem kontroly a potvrzení správnosti roční účetní uzávěrky Banky bude každoročně proveden nezávislý externí audit roční účetní uzávěrky Banky.

Způsob volby nezávislého externího auditora Banky určen Radou guvernérů.

S ohledem na všeobecně uznávané mezinárodní zásady poskytování informací Banka zveřejní své finanční výkazy a jakékoli jiné výkazy, pokud to Banka považuje za účelné pro dosažení svých cílů a plnění svých funkcí.

ROZDĚLENÍ ZISKU BANKY

Článek 31

Banka vyvíjí svou činnost efektivně a účinně tak, aby zabránila jakýmkoliv ztrátám.

Rada guvernérů přijímá rozhodnutí o rozdělení čistého zisku Banky po schválení výroční zprávy za předešlý rok. V souladu s tímto rozhodnutím může být zisk využit k vytvoření rezervního kapitálu, k vytvoření fondů pro zvláštní účely, rozdělen mezi členy Banky či využit pro jiné účely.

Rozdělení čistého zisku Banky mezi členy se provádí úměrně jejich podílům ve splacené části základního kapitálu v souladu se způsobem stanoveným Radou guvernérů.

ZMĚNY STANOV

Článek 32

Změny těchto Stanov mohou být navrženy na základě rozhodnutí Rady guvernérů v souladu s její kompetencí ve smyslu článku 21 těchto Stanov. Každý člen Banky, Rada ředitelů a Představenstvo Banky mohou Radě guvernérů navrhnout změny těchto Stanov.

Změny těchto Stanov nabývají platnosti po obdržení písemného souhlasu všech členů Banky za předpokladu, že každý člen Banky dodržel národní a vnitřní postupy.

DOČASNÉ POZASTAVENÍ OPERACÍ

Článek 33

V mimořádné situaci může Rada ředitelů dočasně pozastavit poskytování nových úvěrů a záruk, vydávání cenných papírů, investice do kapitálové účasti do doby, než Rada guvernérů posoudí nastalou situaci a učiní nezbytná opatření.

UKONČENÍ ČINNOSTI BANKY

Článek 34

Činnost Banky může být ukončena v souladu s ustanoveními článku 18 Dohody. Rada guvernérů určí podmínky a postupy pro ukončení činnosti Banky a její likvidaci.

ПРИЛОЖЕНИЕ
К ПРОТОКОЛУ О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В СОГЛАШЕНИЕ ОБ
ОБРАЗОВАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ИНВЕСТИЦИОННОГО БАНКА И
ЕГО УСТАВ

СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОБРАЗОВАНИИ
МЕЖДУНАРОДНОГО ИНВЕСТИЦИОННОГО БАНКА

Договаривающиеся стороны, руководствуясь интересами эффективного развития экономик стран-членов, согласились о нижеследующем.

Статья 1

Учредить Международный инвестиционный банк, именуемый в дальнейшем Банк.

Членами Банка являются договаривающиеся стороны.

В члены Банка могут быть приняты страны и международные финансовые организации, которые разделяют цели и принципы деятельности Банка и принимают на себя обязательства, вытекающие из настоящего Соглашения и Устава.

Порядок вступления в члены Банка устанавливается статьей 17 настоящего Соглашения.

Деятельность Банка осуществляется на основе уважения суверенитета стран-членов Банка, защиты прав и интересов всех членов Банка и недискриминационного отношения к ним.

Статья 2

Банк, являясь многосторонним институтом развития, имеет своей основной целью содействие экономическому росту, повышению конкурентоспособности национальных экономик, расширению торгово-экономических связей и возможности взаимодействия в инвестиционной сфере в интересах стран-членов.

Основной задачей Банка является финансирование и софинансирование в соответствии с общепринятыми принципами банковской деятельности и в интересах социально-экономического развития стран-членов экономически обоснованных инвестиционных проектов и программ членов Банка и организаций, осуществляющих свою деятельность на территории стран-членов Банка, имеющих приоритетное значение для развития и диверсификации экономик стран-членов Банка, а также иных проектов, которые соответствуют целям Банка.

В своей деятельности Банк должен исходить из необходимости обеспечения эффективного использования ресурсов, гарантирования платежеспособности по его обязательствам, учета финансового положения заемщиков и строгой ответственности по возврату выданных Банком кредитов.

Банк стремится кредитовать проекты, которые соответствуют передовому научно-техническому уровню, обеспечивают внедрение новых технологических процессов и освоение производства новой продукции.

При осуществлении своей деятельности Банк будет предпринимать целесообразные меры по минимизации или хеджированию кредитных, валютных и иных рисков.

Банк стремится к территориальной диверсификации своей деятельности и поддержке экономик всех стран-членов.

Статья 3

1. Объявленный уставный капитал Банка состоит из квот, распределенных между членами Банка, и, если применимо, нераспределенной части уставного капитала. Объявленный уставный капитал Банка делится на оплаченный и, если применимо, неоплаченный уставный капитал.
2. Неоплаченная часть распределенных между членами Банка квот составляет капитал по требованию, за счет которого осуществляется увеличение оплаченного уставного капитала Банка в порядке, предусмотренном Уставом Банка.
3. Размер объявленного уставного капитала и распределение квот в объявленном уставном капитале между членами Банка определяется Советом управляющих.
4. Объявленный уставный капитал может быть увеличен при приеме нового члена Банка на сумму его квоты в этом капитале. Сумма, способ и сроки первоначального взноса нового члена Банка определяются Советом управляющих по согласованию с соответствующим новым членом Банка.
5. Сведения о размере объявленного уставного капитала и о распределении квот в объявленном уставном капитале между членами Банка по состоянию на дату настоящей редакции Соглашения приведены в Приложении № 1 к настоящему Соглашению.

Статья 4

Банк образует резервный капитал.

Банк может создавать собственные специальные фонды.

Цели, размер, сроки, условия образования и использования резервного капитала и собственных специальных фондов определяются Советом управляющих.

Статья 5

На основании отдельных соглашений Банк может принимать на себя обязательства по управлению специальными фондами, созданными за счет ресурсов заинтересованных стран и организаций для решения задач, соответствующих целям деятельности Банка. Соответствующие соглашения могут заключаться Банком по решению Совета управляющих.

Статья 6

Банк может привлекать денежные средства путем получения кредитов и займов, выпуска облигаций и других ценных бумаг, а также в иных формах.

Статья 7

1. Банк предоставляет кредиты организациям, обладающим необходимой правоспособностью.
2. Банк может выдавать гарантии, участвовать своими средствами в синдицированных кредитах, связанных с реализацией совместных проектов с международными и национальными финансовыми институтами и банками, проводить операции с

ценными бумагами, участвовать в капитале организаций, а также предоставлять консультационные услуги.

Статья 8

Банк может размещать в других банках временно свободные средства, продавать и покупать валюту, золото и ценные бумаги, а также осуществлять другие банковские операции, соответствующие целям Банка.

Статья 9

Банк осуществляет эффективную деятельность с тем, чтобы обеспечить ее безубыточность.

Статья 10

Банк имеет право вступать в контакты и устанавливать деловые отношения с международными финансовыми организациями и другими международными институтами, с экономическими организациями стран-членов Банка, а также с другими банками и организациями, в каждом случае на принципах равноправия сторон.

Статья 11

1. Банк признается международной организацией. Банк обладает полной правосубъектностью и, в частности, полной правоспособностью, необходимой для выполнения его функций и достижения его целей в соответствии с положениями настоящего Соглашения и Устава Банка.
2. На территории каждой страны-члена Банк, представители членов Банка в Совете управляющих и Совете директоров, должностные лица и сотрудники Банка пользуются привилегиями и иммунитетами, необходимыми для выполнения функций и достижения целей, предусмотренных настоящим Соглашением и Уставом Банка. Вышеупомянутые привилегии и иммунитеты определяются статьями 13, 14 и 15 настоящего Соглашения.
3. На территории страны местопребывания, а также на территории других стран Банк может открывать отделения и представительства и учреждать дочерние организации.

Правовые отношения между Банком и страной местопребывания Банка, а также страной, в которой находятся его отделения и представительства, определяются соглашениями, заключенными между Банком и соответствующей страной.

4. Банк отвечает по своим обязательствам всем своим имуществом.
Банк не несет ответственности по обязательствам своих членов, равно как и члены Банка не отвечают по обязательствам Банка.

Статья 12

Деятельность Банка регулируется настоящим Соглашением и Уставом Банка, текст которого является неотъемлемой частью Соглашения и приведен в качестве Приложения № 2 к настоящему Соглашению, а также иными нормативными документами Банка.

Статья 13

1. Банк, его имущество и активы, его архивы и документы, где и в чьем распоряжении они бы ни находились, а также операции Банка обладают иммунитетом от любой формы административного и судебного вмешательства, за исключением случаев, когда Банк сам отказывается от иммунитета.
2. Помещения Банка и его отделений и представительств, а также архивы и документы Банка являются неприкосновенными на территории любой страны-члена Банка.
3. В рамках своей официальной деятельности Банк на территории своих стран-членов:
 - а) освобождается от всех налогов и сборов как общегосударственных, так и местных, за исключением тех, которые представляют собой плату за конкретные виды обслуживания;
 - б) освобождается от любых обязанностей по уплате, удержанию или взиманию любых налогов;
 - в) освобождается от таможенных пошлин, налогов, сборов и ограничений при ввозе и вывозе товаров, предназначенных для служебного пользования;
 - г) пользуется всеми льготами в отношении приоритетов, тарифов и ставок почтовой, телеграфной и телефонной связи, которыми в соответствующей стране пользуются любые другие международные организации или дипломатические представительства.
4. Приобретенные или импортированные товары, освобожденные от сборов, налогов и пошлин согласно настоящей статье, не подлежат продаже, сдаче внаем, в аренду или передаче за плату или безвозмездно, кроме как в соответствии с условиями, определенными странами-членами, предоставляющими соответствующее освобождение.

Статья 14

1. При исполнении своих служебных обязанностей на территории каждой страны-члена Банка представителям членов Банка в Совете управляющих, а также их заместителям предоставляются следующие привилегии и иммунитеты:
 - а) иммунитет от судебного и административного преследования в отношении действий, совершенных ими при исполнении служебных обязанностей. Этот иммунитет не применяется к гражданской ответственности в случаях причинения ущерба в дорожно-транспортных происшествиях;
 - б) те же таможенные льготы в отношении их личного багажа, какие предоставляются соответствующим по рангу сотрудникам дипломатических представительств в данной стране;
 - в) освобождение от прямых налогов и сборов в отношении денежных сумм, выплачиваемых представителям и их заместителям назначившим их членом;
 - г) освобождение от государственных повинностей.

2. Член Банка обязан отказаться от любых привилегий и иммунитетов, предоставленных его представителю в Совете управляющих или его заместителю, в тех случаях, когда, по их мнению, такие привилегии или иммунитеты препятствуют отправлению правосудия и от них можно отказаться без ущерба для интересов Банка, в той степени и на таких условиях, которые, по их мнению, отвечают интересам Банка.
3. Положения п. 1 настоящей статьи не применяются к взаимоотношениям между представителем члена Банка в Совете управляющих или его заместителем и органами страны, гражданами которой они являются.

Статья 15

1. При исполнении своих служебных обязанностей на территории каждой страны-члена Банка члены Совета директоров, должностные лица и сотрудники Банка:
 - а) не подлежат судебному и административному преследованию в отношении действий, совершенных ими при исполнении служебных обязанностей. Этот иммунитет не применяется к гражданской ответственности в случаях причинения ущерба в дорожно-транспортных происшествиях;
 - б) вместе с членами семей – имеют такие же льготы по репатриации, какими пользуются сотрудники дипломатических представительств в данной стране;
 - в) освобождаются от уплаты таможенных пошлин, налогов и сборов в отношении ввозимых товаров, предназначенных для личного и семейного пользования;
 - г) освобождаются от уплаты налогов на заработную плату или иное вознаграждение, получаемое от Банка, от платежей по социальному обеспечению;
 - д) освобождаются от государственных повинностей.
2. Член Банка обязан отказаться от любых привилегий и иммунитетов, предоставленных его представителям в Совете директоров, в тех случаях, когда, по его мнению, такие привилегии или иммунитеты препятствуют отправлению правосудия и от них можно отказаться без ущерба для интересов Банка, в той степени и на таких условиях, которые, по их мнению, отвечают интересам Банка. В аналогичных обстоятельствах и при тех же условиях Совет управляющих обязан отказаться от любых привилегий или иммунитетов в отношении членов Правления, а Председатель Правления обязан отказаться от любых привилегий или иммунитетов в отношении любого должностного лица или сотрудника Банка, за исключением членов Совета директоров и Правления.
3. Положения п. 1 настоящей статьи, за исключением подпунктов «а» и «г», не применяются к взаимоотношениям между членом Совета директоров, должностным лицом или сотрудником Банка и органами страны, гражданами которой они являются.
4. Банк периодически сообщает компетентным органам стран-членов фамилии лиц, на которых распространяются привилегии и иммунитеты, предусмотренные статьей

14 настоящего Соглашения и настоящей статьей, с целью предоставления таким лицам соответствующих привилегий и иммунитетов.

Статья 16

Должностные лица Банка при исполнении своих служебных обязанностей действуют в качестве международных должностных лиц. Они подчиняются исключительно Банку и независимы от любых органов и официальных лиц своих стран. Каждая страна-член Банка должна уважать международный характер этих обязанностей.

Статья 17

Желающие присоединиться к настоящему Соглашению в соответствии со статьей 1 и вступить в члены Банка подают в Совет управляющих официальное заявление с указанием, что они разделяют цели и принципы деятельности Банка и принимают на себя обязательства, вытекающие из настоящего Соглашения и Устава Банка.

Прием в члены Банка производится по решению Совета управляющих.

Участие в деятельности Банка может быть реализовано на основе специального статуса, определяемого Советом управляющих.

Надлежащим образом удостоверенная копия решения Совета управляющих о приеме в Банк нового члена направляется этому члену и депозитарию настоящего Соглашения. Со дня получения депозитарием указанного документа вместе с документом о присоединении, новый член считается присоединившимся к Соглашению и принятым в члены Банка, о чем депозитарий уведомляет других членов Банка и Банк.

Статья 18

Каждый член может отказаться от членства в Банке и участия в настоящем Соглашении в порядке, предусмотренном Уставом Банка. Прекращение членства в Банке не освобождает члена от его обязательств перед Банком до их полного выполнения. О выходе члена из Банка Совет управляющих официально уведомляет депозитарий настоящего Соглашения.

Соглашение прекратит свое действие, если не менее 2/3 членов заявят об отказе от участия в Банке и о денонсации Соглашения в соответствии с настоящей статьей. В этом случае деятельность Банка будет прекращена в сроки и в порядке, установленные Советом управляющих.

Статья 19

По решению Совета управляющих в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения. Каждый член Банка, Совет директоров и Правление могут вносить предложения об изменении настоящего Соглашения на рассмотрение Совета управляющих.

Изменения в настоящее Соглашение вступают в силу после получения письменного согласия от всех членов Банка в отношении таких изменений при соблюдении каждым из членов Банка применимых внутригосударственных или внутренних процедур.

Статья 20

Функции депозитария настоящего Соглашения выполняет Министерство иностранных дел Российской Федерации.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

К СОГЛАШЕНИЮ ОБ ОБРАЗОВАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ИНВЕСТИЦИОННОГО БАНКА

СВЕДЕНИЯ О РАЗМЕРЕ ОБЪЯВЛЕННОГО УСТАВНОГО КАПИТАЛА И О РАСПРЕДЕЛЕНИИ КВОТ МЕЖДУ ЧЛЕНАМИ БАНКА

По состоянию на 8 мая 2014 г.:

1. Объявленный уставный капитал Банка составляет 2 млрд. евро.
2. Квоты в объявленном уставном капитале и доли в оплаченном уставном капитале распределены между членами Банка следующим образом:

	Квоты в объявленном уставном капитале	Доли в оплаченном уставном капитале
	(в евро)	
Республика Болгария	123 000 000,00	29 838 332,42
Социалистическая Республика Вьетнам	4 700 000,00	1 024 274,56
Республика Куба	23 400 000,00	5 360 773,37
Монголия	6 200 000,00	1 049 341,80
Российская Федерация	580 700 000,00	150 025 792,59
Румыния	76 700 000,00	18 453 958,51
Словацкая Республика	62 800 000,00	21 481 113,06
Чешская Республика	125 600 000,00	30 374 957,01
Итого:	1 003 100 000,00	257 608 543,32

3. Нераспределенная часть объявленного уставного капитала Банка составляет 996 900 000,00 евро.

ПРИЛОЖЕНИЕ №2
К СОГЛАШЕНИЮ ОБ ОБРАЗОВАНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО
ИНВЕСТИЦИОННОГО БАНКА

УСТАВ
МЕЖДУНАРОДНОГО ИНВЕСТИЦИОННОГО БАНКА

Членами Международного инвестиционного банка (в дальнейшем именуемого "Банк") являются договаривающиеся стороны Соглашения об образовании Банка (в дальнейшем именуемого "Соглашение").

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

Банк организует и осуществляет кредитные, а также другие банковские операции в соответствии с Соглашением и настоящим Уставом, являющимся неотъемлемой частью Соглашения.

Статья 2

Банк является международной организацией.

Полное наименование Банка на русском языке: "МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНВЕСТИЦИОННЫЙ БАНК";

полное наименование Банка на английском языке: "INTERNATIONAL INVESTMENT BANK";

краткое наименование на русском языке: "МИБ";

краткое наименование на английском языке: "ИВ".

Местопребывание Банка - город Москва, Российская Федерация.

Цели и задачи Банка, его правоспособность, в том числе полномочия и пределы его ответственности, правовое регулирование деятельности Банка, а также привилегии и иммунитеты, которыми пользуется Банк, представители членов в Совете управляющих и Совете директоров, а также должностные лица и сотрудники Банка на территории стран-членов, определяются Соглашением и настоящим Уставом.

Банк правомочен:

- а) заключать международные соглашения;
- б) приобретать, отчуждать, арендовать и сдавать в аренду любое имущество, включая недвижимое и иное, а также совершать любые иные сделки, не противоречащие настоящему Уставу;
- в) выступать в государственных или арбитражных судах в качестве истца или ответчика; на территории стран-членов за Банком признаются те же процессуальные права, которые предоставляются юридическим лицам соответствующей страны-члена;
- г) открывать свои отделения и представительства;
- д) учреждать дочерние организации;
- е) принимать внутренние нормативные документы по вопросам, относящимся к его деятельности;

- ж) совершать другие действия, направленные на достижение целей, предусмотренных Соглашением и настоящим Уставом.

Статья 3

Банк осуществляет банковскую и инвестиционную деятельность в соответствии с Соглашением и настоящим Уставом.

Для достижения своих целей и задач Банк правомочен:

- а) организовывать и осуществлять финансирование (или софинансирование) инвестиционных проектов и программ членов Банка и организаций, осуществляющих свою деятельность на территории стран-членов Банка, а также иных проектов, соответствующих кредитной политике Банка, в том числе в форме предоставления кредитов, участия в капиталах организаций, используя при этом собственный капитал и средства, привлеченные на международных и национальных финансовых рынках, а также другие доступные ресурсы;
- б) проводить операции с ценными бумагами и производными финансовыми инструментами;
- в) оказывать инвестиционные и банковские услуги;
- г) предоставлять услуги по финансовой аренде (лизингу);
- д) финансировать и предоставлять гарантии по экспортно-импортным операциям между организациями, осуществляющими свою деятельность на территории стран-членов, между странами-членами Банка и другими странами, а также между организациями, осуществляющими свою деятельность на территории стран-членов, и организациями других стран;
- е) осуществлять доверительное управление специальными и инвестиционными фондами, созданными членами Банка, организациями стран-членов и другими организациями;
- ж) участвовать в проектах по поддержке малого и среднего предпринимательства в странах членах;
- з) оказывать консультационные и информационно-аналитические услуги;
- и) оказывать консультационную поддержку организациям и государственным учреждениям стран-членов Банка по вопросам организации и осуществления финансирования инвестиционных проектов и программ, а также внешнеторговых операций в рамках стратегии развития Банка;
- к) взаимодействовать с государственными органами и учреждениями, международными организациями и иными структурами, обеспечивать взаимодействие организаций стран-членов Банка с организациями других стран;
- л) совершать иные сделки и операции, которые соответствуют целям и задачам, предусмотренным Соглашением и настоящим Уставом.

Статья 4

Банк отвечает по своим обязательствам всем своим имуществом.

Банк не несет ответственности по обязательствам своих членов, равно как и члены Банка не отвечают по обязательствам Банка.

Статья 5

Банк имеет печать, содержащую его эмблему и наименование на русском и английском языках.

Официальными языками Банка являются русский и английский языки. Языком делопроизводства является русский язык.

Статья 6

Банк гарантирует тайну по операциям, документам, счетам и депозитам его клиентов и корреспондентов.

Должностные лица и другие сотрудники Банка обязаны хранить тайну по операциям, документам, счетам и депозитам Банка, а также его клиентов и корреспондентов.

ЧЛЕНСТВО

Статья 7

В члены Банка могут быть приняты страны и международные финансовые организации. Порядок вступления в члены Банка устанавливается статьей 17 Соглашения и настоящей статьей.

Желающие вступить в члены Банка в соответствии со статьей 1 Соглашения подают в Совет управляющих Банка официальное заявление с указанием, что они разделяют цели и принципы деятельности Банка и принимают на себя обязательства, вытекающие из Соглашения и Устава Банка.

Прием в члены Банка производится по решению Совета управляющих Банка.

Участие в деятельности Банка может быть реализовано на основе специального статуса, определяемого Советом управляющих Банка.

Статья 8

Каждый член Банка может отказаться от членства в нем путем направления уведомления Совету управляющих (в дальнейшем "Выбывающий Член") не менее чем за шесть месяцев до предполагаемой даты выхода. Банк и Выбывающий Член должны на справедливой и равноправной основе согласовать способ расчета взаимных обязательств в связи с прекращением членства и урегулирования таких обязательств. Порядок выхода членов из Банка и механизм расчета взаимных обязательств между Банком и Выбывающим Членом Банка утверждается Советом управляющих.

Выбывающий Член продолжает нести ответственность по прямым обязательствам перед Банком, возникшим на дату, в которую прекращается членство (включительно). Выбывающий Член также продолжает отвечать по условным обязательствам перед Банком до тех пор, пока какая-либо часть займов, инвестиций в уставный капитал или гарантий, о которых была достигнута договоренность до того, как он перестал быть членом, остается неурегулированной; однако он не несет более условных обязательств по займам и гарантиям, предоставленным Банком после того, как он перестал быть членом, и не участвует более в доходах или расходах Банка.

При урегулировании соответствующих отношений учитывается доля Выбывающего Члена в оплаченном уставном капитале Банка.

Квота Выбывающего Члена в объявленном уставном капитале Банка, увеличивает нераспределённую часть объявленного уставного капитала Банка. По решению Совета управляющих соответствующая квота Выбывающего Члена Банка может быть полностью или частично распределена между оставшимися членами и (или) новыми членами Банка.

РЕСУРСЫ БАНКА

Статья 9

Ресурсы Банка образуются за счет взносов членов в уставный капитал Банка, привлечения средств в любых формах от членов Банка и на финансовых рынках, отчисления части прибыли в резервный капитал и в собственные специальные фонды Банка.

Ресурсы Банка используются исключительно для достижения его целей и выполнения функций, предусмотренных настоящим Уставом.

Статья 10

1. Объявленный уставный капитал Банка состоит из квот, распределенных между членами Банка, и, если применимо, нераспределенной части уставного капитала. Объявленный уставный капитал Банка делится на оплаченный и, если применимо, неоплаченный уставный капитал.
2. Размер объявленного уставного капитала и распределение квот в объявленном уставном капитале между членами Банка определяется Советом управляющих. Изменение квот членов Банка в объявленном уставном капитале осуществляется по инициативе или при условии согласия соответствующего члена Банка.
3. На основании решения Совета управляющих оплаченный уставный капитал Банка может быть увеличен в пределах неоплаченной квоты по инициативе или при условии согласия члена Банка, осуществляющего взнос в уставный капитал Банка.
4. Неоплаченная часть распределенных между членами Банка квот составляет капитал по требованию. Для целей исполнения финансовых обязательств Банка Совет управляющих может принять решение об увеличении оплаченного уставного капитала Банка за счет взносов всех членов Банка, осуществляемых пропорционально их долям в оплаченном уставном капитале, но в пределах неоплаченной квоты каждого члена Банка.
5. Средства в оплату уставного капитала Банка вносятся в евро или в иной валюте, определяемой в порядке, устанавливаемом Советом управляющих.
6. Члену Банка, внесшему свой взнос в уставный капитал, Банк выдает свидетельство, которое является подтверждением внесения взноса с указанием его размера.

Статья 11

Банк образует резервный капитал, а также может создавать собственные специальные фонды. Резервный капитал и собственные специальные фонды Банка создаются за счет его прибыли.

Статья 12

В Банке могут создаваться специальные фонды за счет ресурсов заинтересованных стран и организаций.

Цели, размеры, условия, порядок создания и функционирования специальных фондов определяются соглашениями между заинтересованными странами, организациями и Банком.

Статья 13

В соответствии с порядком, определенным Советом директоров, Банк может привлекать средства в любых валютах путем получения финансовых и банковских кредитов и займов на национальных и международных рынках капиталов, привлечения депозитов, выпуска и размещения собственных ценных бумаг и других финансовых инструментов, а также в любых иных формах.

ИНВЕСТИЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Статья 14

Банк предоставляет кредиты в соответствии с целями и задачами, которые определяются стратегией развития Банка, утверждаемой Советом управляющих.

Банк предоставляет кредиты за счет собственных и привлеченных средств, участвует вместе с другими финансовыми и банковскими организациями в предоставлении таких кредитов.

При предоставлении кредитов организациям, принадлежащим или контролируемым членами Банка, Банк при необходимости и по согласованию с соответствующим членом Банка может получать от соответствующего члена гарантии исполнения обязательств такой организации перед Банком.

Предоставление Банком кредитов организациям в отдельных странах-членах осуществляется при согласии уполномоченных органов соответствующей страны-члена.

Банк выдает гарантии по обязательствам организаций в порядке, установленном Советом директоров.

Банк осуществляет инвестиционную деятельность путем финансирования проектов, участия в капитале организаций, участия в специальных фондах и в иных формах.

Статья 15

При осуществлении инвестиционной деятельности Банк обеспечивает собственные интересы, в частности, организует экспертизу инвестиционных проектов и участвует в ее проведении, оценивает платежеспособность получателей инвестиций.

Инвестиционная деятельность Банка на территории стран, не являющихся членами Банка, осуществляется по решению Совета управляющих.

Статья 16

Банк обеспечивает эффективную систему управления рисками и контроля соблюдения применимых требований, отвечающую лучшей практике международных банков.

Банк стремится соответствовать лучшей мировой практике в области социальной ответственности и информационной прозрачности своей деятельности.

ПРОЧИЕ ОПЕРАЦИИ БАНКА

Статья 17

Банк может осуществлять все принятые в международной банковской практике операции, соответствующие целям Банка.

Статья 18

При осуществлении Банком своих операций в случае просрочки платежа или неуплаты по кредитам или займам, предоставленным или гарантируемым Банком, Банк создает соответствующие резервы против возможных убытков.

Убытки по операциям Банка относятся:

- а) в первую очередь, на резервы, упомянутые в абзаце 1 настоящей статьи;
- б) во вторую очередь, на прибыль, полученную за соответствующий отчетный период;
- в) в третью очередь, на нераспределенную прибыль прошлых периодов;
- г) в четвертую очередь, на оплаченную часть уставного капитала;
- д) в последнюю очередь, на капитал по требованию, который подлежит оплате на условиях, установленных решением Совета управляющих в соответствии с п. 4 статьи 10 настоящего Устава.

Распределение убытков между членами Банка производится пропорционально долям членов Банка в оплаченном уставном капитале по состоянию на конец финансового года, в котором были получены убытки.

УПРАВЛЕНИЕ БАНКОМ

Статья 19

Органами управления Банка являются Совет управляющих, Совет директоров и Правление.

СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ

Статья 20

1. Высшим коллегиальным органом управления Банка является Совет управляющих.
При принятии решений в Совете управляющих каждый член Банка наделяется количеством голосов, пропорционально размеру его доли в оплаченном уставном капитале Банка.
Каждый член Банка назначает в Совет управляющих одного представителя и его заместителя и в официальном порядке информирует об этом Банк.
При отсутствии на заседании Совета управляющих представителя, его заместитель выполняет обязанности представителя, в том числе принимает участие в голосовании.
2. Совет управляющих собирается на заседания по мере необходимости, но не реже одного раза в год.
На заседаниях Совета управляющих поочередно председательствует представитель каждого члена Банка.

Правила работы Совета управляющих устанавливаются в положении о Совете управляющих.

Статья 21

1. Совет управляющих:

- а) определяет общие направления деятельности Банка и утверждает стратегию развития Банка;
- б) определяет на основании предложений Совета директоров компетенцию Совета директоров и Правления по осуществлению инвестиционных и банковских операций;
- в) утверждает годовой отчет, баланс и распределение прибыли Банка;
- г) назначает Председателя Правления и заместителей Председателя Правления;
- д) назначает Председателя и членов Ревизионной комиссии Банка, заслушивает ее отчеты и принимает по ним решения;
- е) утверждает внешнего аудитора Банка;
- ж) принимает решения:
 - об изменении Соглашения и Устава Банка;
 - о приеме и об условиях приема новых членов Банка;
 - об изменении размера объявленного уставного капитала Банка;
 - о распределении или перераспределении квот членов Банка в объявленном уставном капитале Банка, включая распределение нераспределенной части уставного капитала Банка;
 - об увеличении оплаченного уставного капитала Банка в соответствии со статьей 10 настоящего Устава;
 - о порядке выхода членов из Банка и механизме расчета взаимных требований между Банком и соответствующим членом;
 - об открытии и прекращении деятельности отделений и представительств Банка;
 - об учреждении дочерних организаций Банка и их ликвидации;
 - о целях, размере, сроках и условиях образования и использования резервного капитала и собственных специальных фондов;
 - о сроках и порядке прекращения деятельности Банка;
- з) утверждает:
 - положения о Совете управляющих, Совете директоров, Правлении и Ревизионной комиссии Банка, устанавливающие, в том числе порядок формирования, правила работы и количественный состав соответствующих органов управления;
 - бюджет Банка на соответствующий период;
 - организационную структуру Банка до уровня самостоятельных структурных подразделений;

- и) осуществляет другие функции, вытекающие из Соглашения и Устава Банка, которые необходимы для достижения целей и задач Банка.
2. Совет управляющих принимает решения единогласно всеми членами Банка в лице своих представителей по нижеследующим вопросам, относящимся к его исключительной компетенции:
- об изменении Соглашения и Устава Банка;
 - о приеме и об условиях приема новых членов Банка;
 - об изменении размера объявленного уставного капитала Банка;
 - о сроках и порядке прекращения деятельности Банка.
3. По всем остальным вопросам решения Совета управляющих Банка принимаются квалифицированным большинством не менее $\frac{3}{4}$ голосов от общего количества голосов членов Банка, при условии, что за решение проголосовало простое большинство представителей членов Банка, принявших участие в голосовании.
- Совет управляющих правомочен принимать решения, если на заседании Совета управляющих присутствуют представители не менее $\frac{3}{4}$ от общего количества членов Банка.
4. За исключением вопросов, перечисленных в пункте 2 выше, Совет управляющих имеет право передавать на рассмотрение Совета директоров отдельные вопросы, отнесенные Уставом Банка к компетенции Совета управляющих.
5. Совет управляющих сохраняет всю полноту полномочий и может принимать решения по любым вопросам, находящимся в компетенции других органов управления Банка.

СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ

Статья 22

Совет директоров является коллегиальным органом управления Банка, осуществляющим общее руководство деятельностью Банка. Совет директоров подотчетен Совету управляющих.

Совет директоров состоит из представителей членов Банка.

Каждый член Банка назначает в Совет директоров одного директора.

При принятии решений в Совете директоров каждый директор наделяется количеством голосов пропорционально размеру доли назначившего его члена Банка в оплаченном уставном капитале Банка.

Члены Совета директоров назначаются сроком на три года и могут быть назначены повторно по истечении указанного срока, но не более чем на один трехлетний период.

Члены Совета директоров не могут одновременно являться членами Совета управляющих.

Совет директоров собирается на заседания так часто, как того требует ведение дел Банка, но не реже одного раза в квартал.

Члены Совета директоров не являются штатными сотрудниками Банка.

За выполнение обязанностей директорам выплачивается премиальное вознаграждение по итогам года в соответствии с условиями и порядком, утверждаемым Советом управляющих.

Статья 23

Совет директоров:

- а) утверждает основные нормативные документы, регулирующие различные направления деятельности Банка, в том числе кредитную, финансовую, учетную, тарифную политики Банка, а также политики по управлению активами и пассивами, управлению рисками (в том числе установление риск аппетита);
- б) утверждает Правила об условиях труда сотрудников Банка, а также другие правила, определяющие взаимоотношения Банка с сотрудниками;
- в) утверждает детальную организационную структуру до уровня отделов, штатное расписание и смету административно-хозяйственных расходов Банка;
- г) сопровождает деятельность Совета управляющих;
- д) осуществляет другие полномочия, предусмотренные Соглашением и настоящим Уставом.

По всем вопросам решения Совета директоров принимаются квалифицированным большинством не менее $\frac{3}{4}$ голосов от общего количества голосов директоров, при условии, что за решение проголосовало простое большинство членов Совета директоров, принявших участие в голосовании.

Совет директоров правомочен принимать решения, если на заседании Совета директоров присутствуют директора, представляющие не менее $\frac{3}{4}$ от общего количества членов Банка.

Совет директоров имеет право передавать на рассмотрение Правления отдельные вопросы, отнесенные Уставом Банка к компетенции Совета директоров.

ПРАВЛЕНИЕ БАНКА

Статья 24

Исполнительным органом Банка является Правление. Правление подотчетно Совету директоров и Совету управляющих.

Правление состоит из Председателя Правления и его заместителей, назначаемых Советом управляющих, как правило, из граждан стран-членов Банка на срок пять лет.

При голосовании на заседании каждый член Правления имеет один голос.

Основной задачей Правления является руководство деятельностью Банка в соответствии с Соглашением, Уставом, решениями Совета управляющих и Совета директоров.

Председатель Правления осуществляет непосредственное руководство оперативной деятельностью Банка и Правления в рамках его компетенции и прав, определенных Уставом, решениями Совета управляющих и Совета директоров.

Председатель Правления участвует в заседаниях Совета управляющих и председательствует на заседаниях Совета директоров.

Председатель Правления не принимает участие в голосовании на заседаниях Совета управляющих и Совета директоров.

К компетенции Председателя Правления относится:

- а) распоряжение в соответствии с Уставом Банка, решениями Совета управляющих и Совета директоров всем имуществом и средствами Банка;
- б) представительство от имени Банка, а также предъявление от имени Банка претензий и исков в суде и арбитраже;
- в) издание приказов и принятие решений по оперативным вопросам деятельности Банка;
- г) заключение сделок и выдача доверенностей от имени Банка;
- д) утверждение правил и инструкций Банка о порядке совершения кредитных и других банковских операций в соответствии с принципами, определяемыми Советом управляющих и Советом директоров;
- е) назначение и освобождение от должности сотрудников Банка, за исключением членов Правления;
- ж) утверждение правил внутреннего распорядка;
- з) установление, в соответствии с бюджетом Банка, штатным расписанием и сметой административно-хозяйственных расходов, должностных окладов и ставок заработной платы, а также поощрение отличившихся сотрудников;
- и) предоставление полномочий должностным лицам Банка выступать от имени Банка, заключать сделки и выдавать доверенности от имени Банка.

К компетенции Правления относятся:

- а) осуществление кредитной, финансовой, учетной, тарифной политики Банка, а также политики по управлению активами и пассивами, управлению рисками, утвержденных Советом директоров;
- б) организация работы по привлечению и размещению свободных средств;
- в) принятие решений о выпуске облигаций;
- г) подготовка необходимых материалов и предложений для рассмотрения Советом управляющих и Советом директоров;
- д) организация и осуществление деловых связей и корреспондентских отношений Банка с другими банками и организациями.

Правление принимает решения простым большинством голосов по всем вопросам, отнесенным к компетенции Правления. В случае равенства голосов голос Председателя Правления является решающим.

Результаты обсуждения вопросов на заседаниях Правления оформляются протоколами.

Заместители Председателя Правления руководят определенными участками работы и несут ответственность перед Председателем Правления.

Статья 25

Председатель Правления, заместители Председателя Правления и другие должностные лица Банка при исполнении служебных обязанностей действуют в качестве международных должностных лиц. Они подчиняются Банку и независимы от любых органов и официальных лиц стран, гражданами которых они являются.

РЕВИЗИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БАНКА

Статья 26

Ревизия деятельности Банка, включающая проверку выполнения решений Совета управляющих и Совета директоров, ежегодного отчета, кассы и имущества, учета, отчетности и делопроизводства Банка, его отделений, представительств и дочерних организаций, осуществляется Ревизионной комиссией, назначаемой Советом управляющих сроком на пять лет, в составе Председателя Ревизионной комиссии и ее членов.

Председатель и члены Ревизионной комиссии не могут занимать каких-либо иных должностей в Банке.

Организация и порядок проведения ревизий устанавливаются Советом управляющих.

Председатель Правления способствует проведению ревизий Ревизионной комиссией, обеспечивает доступность всех необходимых документов по деятельности Банка, которые требуются для объективного проведения ревизионной проверки и составления отчета.

Отчеты Ревизионной комиссии представляются Совету управляющих и Совету директоров.

ОРГАНИЗАЦИЯ БАНКА

Статья 27

Организационная структура Банка до уровня самостоятельных структурных подразделений утверждается Советом управляющих, а до уровня отделов - Советом директоров.

Персонал Банка комплектуется из квалифицированных специалистов, преимущественно из граждан стран-членов Банка.

ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ СПОРОВ

Статья 28

Претензии к Банку могут быть предъявлены в течение двух лет с момента возникновения права на иск.

Статья 29

1. Споры между Банком и любой из сторон, с которой Банк заключил соглашение (кроме члена Банка), разрешаются в соответствии с условиями такого соглашения. При этом Банк стремится предусматривать в соответствующих документах условие о передаче каких-либо споров на рассмотрение в Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате Российской Федерации или в аналогичные третейские суды в других странах-членах.
2. Споры и разногласия, возникающие в ходе деятельности Банка, между Банком и членом или бывшим членом Банка будут, по возможности, разрешаться сторонами путем переговоров и консультаций.

В случае если такие споры и разногласия не могут быть урегулированы путем переговоров и консультаций в течение 6 (шести) месяцев, споры и разногласия передаются любой из сторон спора в установленном порядке на разрешение Совета управляющих. Совет управляющих должен рассмотреть и разрешить спор в течение 6 (шести) месяцев. По истечении указанного периода любая из сторон может передать спор или разногласие на окончательное разрешение третейского суда.

Третейский суд будет состоять из трех арбитров, назначаемых в течение двух месяцев с момента передачи спора на разрешение в третейский суд. Один из арбитров назначается Банком, другой - соответствующим членом Банка, а третий (председатель) - по согласованию назначенных арбитров. Если назначенные сторонами спора арбитры не придут к соглашению о назначении третьего арбитра (председателя), то такой третий арбитр (председатель) назначается Председателем Международного Суда Организации Объединенных Наций. Арбитры принимают решение большинством голосов, и принятое ими решение является окончательным и обязательным для сторон спора. Третий арбитр (председатель) будет иметь все полномочия для урегулирования всех процедурных вопросов в любом случае, когда у сторон возникают разногласия в этом отношении.

ОТЧЕТНОСТЬ И АУДИТ

Статья 30

Финансовый год Банка начинается 1 января и заканчивается 31 декабря.

Для проверки и подтверждения достоверности годовой финансовой отчетности Банка ежегодно проводится независимый внешний аудит финансовой отчетности Банка.

Порядок выбора независимого внешнего аудитора Банка утверждается Советом управляющих.

Банк публикует свои финансовые отчеты и любые иные отчеты, публикация которых представляется ему целесообразной для достижения своих целей и выполнения своих функций, исходя из общепризнанных международных принципов раскрытия информации.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИБЫЛИ БАНКА

Статья 31

Банк осуществляет эффективную деятельность с тем, чтобы обеспечить ее безубыточность.

Решение о распределении чистой прибыли Банка принимается Советом управляющих после утверждения годового отчета за предыдущий год. В соответствии с таким решением прибыль может быть направлена на образование резервного капитала, на образование собственных специальных фондов, распределена между членами и использована на другие цели.

Распределение чистой прибыли Банка между членами производится пропорционально долям в оплаченном уставном капитале в соответствии с порядком, установленным Советом управляющих Банка.

ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ УСТАВА

Статья 32

Изменения в Устав Банка могут быть внесены по решению Совета управляющих в соответствии с его компетенцией, описанной в статье 21 настоящего Устава. Каждый член Банка, Совет директоров и Правление Банка могут вносить предложения об изменении Устава Банка на рассмотрение Совета управляющих.

Изменения в настоящий Устав вступают в силу после получения письменного согласия от всех членов Банка в отношении таких изменений при соблюдении каждым из членов Банка применимых внутригосударственных или внутренних процедур.

ВРЕМЕННОЕ ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ОПЕРАЦИЙ

Статья 33

В чрезвычайной ситуации Совет директоров может временно приостановить предоставление новых кредитов и гарантий, размещение ценных бумаг, инвестиции в капитал до обсуждения Советом управляющих сложившихся обстоятельств и принятия им необходимых мер.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БАНКА

Статья 34

Деятельность Банка может быть прекращена в соответствии с положениями статьи 18 Соглашения. Сроки и порядок прекращения деятельности Банка и его ликвидации определяются Советом управляющих.

Výpis z Protokolu 104. zasedání bankovní rady Mezinárodní investiční banky

3.-4. prosince 2015, Hanoj

Přítomni:

Představitelé členských států Mezinárodní investiční banky v bankovní radě a jejich experti;

Předseda a členové Revizní komise;

Předseda Představenstva, zástupci předsedy Představenstva a odpovědní pracovníci banky.

Seznam v příloze.

Předsedá paní Doan Choaj An, ředitelka odboru Státní banky Vietnamu, členka bankovní rady MIB, vedoucí delegace Socialistické republiky Vietnam.

Program

Bankovní rada rozhoduje:

Schválit následující program:

1. Možnosti přechodu na nové statutární dokumenty banky

1. Možnosti přechodu na nové statutární dokumenty banky

Česká republika s výhradou podepsala Protokol o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách z 10. července 1970, otevřený k podpisu 8. května 2014 (Příloha 2).

Vedoucí delegace Bulharské republiky informovala bankovní radu o tom, že vnitrostátní procedury k přijetí české výhrady, která byla učiněna při podpisu Protokolu o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách z 10. července 1970, otevřeného k podpisu 8. května 2014, Českou republikou, nebyly do současnosti ukončeny, v této souvislosti Bulharská republika nemá mandát ke schválení dané výhrady.

Bankovní rada rozhoduje:

1. Schválit výhradu, kterou učinila Česká republika při podpisu Protokolu o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách z 10. července 1970, otevřeného k podpisu 8. května 2014.
2. V souvislosti s ukončením procesu podepisování Protokolu všemi členskými státy MIB žádá vedoucí delegaci členských států banky v co nejkratší možné době přistoupit k naplnění vnitrostátních procedur, potřebných ke vstupu Protokolu o změně Dohody o založení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov z 10. července 1970, otevřeného k podpisu 8.

května 2014, v platnost a vynaložit maximální úsilí k jejich ukončení, dle možností, do následujícího zasedání bankovní rady.

3. Zažádat vedoucí delegace členských států banky pravidelně informovat Představenstvo banky o průběhu plnění vnitrostátních procedur uvedených v b. 2 tohoto rozhodnutí.

4. Uložit Představenstvu banky do 5. února 2016 postoupit členským státům banky k posouzení návrhy směrnic o Radě guvernérů, Radě ředitelů, Představenstvu a Revizní komisi.

5. Uložit Představenstvu banky na základě výsledků vypracování materiálů z b. 4 ve spolupráci s členskými státy rozeslat výsledné dokumenty ve stanoveném termínu k posouzení a následnému schválení v souvislosti se vstupem Protokol o provedených změnách v Dohodě o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanovách z 10. července 1970, otevřeného k podpisu 8. května 2014, v platnost.

Delegace Bulharské republiky, Maďarska, Vietnamu, Mongolska, Ruské federace a Rumunska se obrátili k vedoucí delegace České republiky s prosbou projednat s kompetentními orgány České republiky otázku možného odvolání přednesené výhrady při ratifikaci Protokolu o změně Dohody o založení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov z 10. července 1970, otevřeného k podpisu 8. května 2014 a informovat o výsledcích Představenstvo banky.

Vedoucí delegací členských států Mezinárodní investiční banky:

Bulharská republika	K. Karaivanova
Maďarsko	P. Tarnoki-Zač
Socialistická republika Vietnam	Doan Choaj An
Republika Kuba	Arnaldo Alayon Baso
Mongolsko	G. Erdenebayar
Ruská federace	E.A. Stanislavov
Rumunsko	A. Gyorgy
Slovenská republika	K. Kováčová
Česká republika	L. Jurošková

Příloha 2 (dle originálu)

Úředně ověřeno (razítko MIB s podpisem)

ВЫПИСКА

из Протокола сто четвертого заседания Совета Международного инвестиционного банка

3-4 декабря 2015 года

Ханой

Присутствуют:

Представители стран-членов Международного инвестиционного банка в Совете и сопровождающие их эксперты;

Председатель и члены Ревизионной комиссии;

Председатель Правления, заместители Председателя Правления и другие должностные лица Банка.

Список прилагается.

Председательствует г-жа Доан Хоай Ань, Директор управления Госбанка Вьетнама, член Совета МИБ, руководитель делегации Социалистической Республики Вьетнам.

О повестке дня

Совет ПОСТАНОВЛЯЕТ:

Утвердить следующую повестку дня:

- I. О вариантах действий по переходу на новые учредительные документы Банка

I. О вариантах действий по переходу на новые учредительные документы Банка

Чешская Республика подписала Протокол о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его Устав от 10 июля 1970 года, открытый к подписанию 8 мая 2014 г., с оговоркой (Приложение 2).

Глава делегации Республики Болгария проинформировала Совет о том, что внутригосударственные процедуры по принятию чешской оговорки, представленной при подписании Чешской Республикой Протокола о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его Устав от 10 июля 1970 года, открытого к подписанию 8 мая 2014 г., до настоящего времени не завершены, в связи с чем у делегации Республики Болгария отсутствуют полномочия на принятие данной оговорки.

Совет ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять оговорку, заявленную при подписании Чешской Республикой Протокола о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его Устав от 10 июля 1970 года, открытого к подписанию 8 мая 2014 г.
2. В связи с завершением процедуры подписания Протокола всеми странами-членами МИБ просить глав делегаций стран-членов Банка в возможно короткие сроки

приступить к выполнению внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу Протокола о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его Устав от 10 июля 1970 года, открытого к подписанию 8 мая 2014 г., и предпринять максимальные усилия по скорейшему их завершению, по возможности, до следующего заседания Совета.

3. Просить глав делегаций стран-членов Банка на регулярной основе информировать Правление Банка о ходе выполнения внутригосударственных процедур, предусмотренных п.2 настоящего постановления.

4. Поручить Правлению в срок до 5 февраля 2016 года направить в страны-члены Банка для рассмотрения проекты положений о Совете управляющих, Совете директоров, Правлении и Ревизионной комиссии.

5. Поручить Правлению по итогам проработки с делегациями стран-членов Банка материалов, указанных в п.4, направить согласованные документы в установленные сроки для рассмотрения и последующего утверждения в увязке с вступлением в силу Протокола о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его Устав от 10 июля 1970 года, открытого к подписанию 8 мая 2014 г.

Делегации Республики Болгария, Венгрии, Вьетнама, Монголии, Российской Федерации и Румынии обратились к главе делегации Чешской Республики с просьбой проработать с компетентными ведомствами Чешской Республики вопрос о возможности отказа от заявленной оговорки на этапе ратификации Протокола о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его Устав от 10 июля 1970 года, и о результатах проинформировать Правление МИБ.

Руководители делегаций стран-членов Международного инвестиционного банка:

Республики Болгария	К.Караиванова
Венгрия	П.Тарноки-Зач
Социалистической Республики Вьетнам	Доан Хоай Ань
Республики Куба	Арналдо Алайон Басо
Монголии	Г.Эрдэнэбаяр
Российской Федерации	Е.А.Станиславов
Румынии	А.Гиорги
Словацкой Республики	К.Ковачова
Чешской Республики	Л.Юрошкова

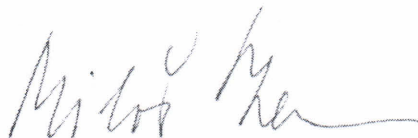
PREZIDENT ČESKÉ REPUBLIKY

Ježto má být podepsán Protokol o změně Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov, jmenoval jsem a tímto jmenuji

paní Lenku J U R O Š K O V O U ,
náměstkyni ministra financí České republiky,

svoji zmocněnkyní a uděluji jí plnou moc, aby podepsala shora uvedený Protokol s výhradou ratifikace a s výhradou k ustanovením článku 11 odst. 2, článku 13 odst. 3 písm. d) a článku 14 a článku 15 odst. 1 písm. a) až c) a e), odst. 2 až 4 Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky ve znění Protokolu o změně Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov.

V Praze dne 10. listopadu 2015



prezident republiky



předseda vlády

**Výhrada České republiky
učiněná při podpisu Protokolu o změně Dohody o zřízení
Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov**

Česká republika nebude vázána ustanoveními článku 11 odst. 2, článku 13 odst. 3 písm. d), článku 14 a článku 15 odst. 1 písm. a) až c) a e), odst. 2 až 4 Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov ve znění Protokolu o změně Dohody o zřízení Mezinárodní investiční banky a jejích Stanov.

(Неофициальный перевод)

ПРЕЗИДЕНТ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Ввиду того, что должен быть подписан «Протокол о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его Устав», я назначил и настоящим назначаю

**госпожу Ленку ЮРОШКОВУ,
заместительницу министра финансов Чешской
Республики,**

своим уполномоченным и даю ей полную доверенность на подписание выше упомянутого Протокола с оговоркой относительно ратификации и с оговоркой относительно постановлений Статьи 11 пункта 2, Статьи 13 пункта 3 подпункта «г», Статьи 14 и Статьи 15 пункта 1 подпункта «а», «б», «в» и «д» и пункта 2 - 4 «Соглашения об образовании Международного инвестиционного банка» в редакции «Протокола о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его Устав».

г. Прага, «10» ноября 2015 года

/Милош Земан/
Президент республики

/Богуслав Сobotка/
Председатель правительства

(Неофициальный перевод)

**Оговорка Чешской Республики
сделанная при подписании «Протокола о внесении
изменений в Соглашение об образовании Международного
инвестиционного банка и его Устав»**

Чешская Республика не считает себя связанной положениями Статьи 11 пункта 2, Статьи 13 пункта 3 подпункта «г», Статьи 14 и Статьи 15 пункта 1 подпункта «а», «б», «в» и «д» и пункта 2 - 4 «Соглашения об образовании Международного инвестиционного банка» в редакции «Протокола о внесении изменений в Соглашение об образовании Международного инвестиционного банка и его устав».

ВЕРНО

**Всего прошито, пронумеровано и скреплено печатью
6 (шесть) листов**

Директор Юридического департамента
Международного инвестиционного банка

Н.П. Черненко

2015 года

